REGENCY®
PRODUITS DE FOYER

Poêle à bois autoportant

Guide d'installation et d'utilisation

www.regency-fire.com

MODÈLES: F3500

Testé par:
Tested & Listed By OMNI-Test Laboratories, Inc. Portland Oregon USA

Installateur : Remplissez la fiche de la couverture arrière et laissez ce manuel au propriétaire du foyer.
Propriétaire du foyer : Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

FIREPLACE PRODUCTS INTERNATIONAL LTÉE. 6988 Venture St., Delta, C.-B. Canada, V4G 1H4

Félicitations et merci d'avoir acheté un
POÊLE À BOIS REGENCY.

La qualité de fabrication de chacun de nos produits vous procurera des années de fonctionnement sans problème. Pour toutes questions sur ce produit non couvertes dans ce manuel, veuillez contacter le DÉTAILLANT REGENCY de votre région.

Gardez-vous au chaud avec nos POÊLES À BOIS REGENCY.

NOTE DE SÉCURITÉ: Si ce poêle à bois n'est pas installé correctement, cela peut causer un incendie. Pour votre sécurité, suivez les instructions d'installation, contactez les agents locaux du bâtiment ou du service-incendie, ou l'autorité compétente ayant juridiction quant aux restrictions et exigences d'inspection des installations de votre région.

L'authorité ayant juridiction doit être consultée avant d'effectuer l'installation, pour déterminer si l'obtention d'un permis est nécessaire.

« Ce manuel décrit l'installation et le fonctionnement de la Regency F3500 équipés avec un chauffeur catalytic. Cet appareil de chauffage respecte les limites d'émission aux États-Unis.Le ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY a des limites d'émission pour les poêle a bois qui est construit à parti du 1 juillet, 1990. Dans les conditions de test spécifiques, ce poêle a été démontré que fournir de la chaleur à des taux allant de : 10,959 BTU/hr 33,352 BTU/hr."

« Ce poêle de bois contient une chambre de combustion catalytique, qui a besoin de l'inspection périodique et le remplacement pour un fonctionnement correct. Il est contraire à la loi pour fonctionner ce poêle a bois d'une manière incompatible avec les instructions de fonctionnement dans ce manuel, ou si l'élément catalytique est désactivé ou supprimé»

AVERTISSEMENT : NE BRÛLER QUE DU BOIS NON TRAITÉ. TOUT AUTRE MATÉRIAU, TEL QUE BOIS TRAITÉ, PAPIER D'ALUMINIUM, CHARBON, PLASTIQUE, DÉCHETS, SOUFRE OU HUILE, PEUT ENDOMMAGER LE CATALYSEUR.

Cet appareil est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. De meilleurs rendement et une réduction des émissions résultent généralement lorsque l'air brûlant sèche feuillus chevronnées, par rapport aux résineux ou de feuillus verts ou fraîchement coupé.

NE BRULER PAS
- Le bois traité
- charbon
- ordures
- Carton
- Solvants
- Papier couleur
- Corbeille

Remarque : Puisqu'il s'agit d'un appareil au rendement énergétique supérieur, le F3500 à double paroi est recommandé jusqu'à la sortie, qu'elle soit au mur ou au plafond. L'ajout d'un coude est possible, mais seulement après une course verticale d'au moins 36 pouces.

Cet appareil doit être relié à une cheminée en maçonnerie ou préfabriquée homologuée ULC629 au Canada ou UL-103HT aux États-Unis pour utilisation avec un combustible solide.

Selon les essais réalisés, l'appareil F3500 répond aux normes ULC-S627-00 et UL1482-2011.

CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS.

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE NFI CERTIFIED www.nficertified.org

We recommend that our products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) or in Canada by Wood Energy Technical Training (WETT).

Wood Energy Technical Training

TABLE DES MATIÈRES

étiquette de sécurité pour f3500 4
dimensions du poêle 5
installation 6
résidentielle 6
options d'installation modulaires 6
assemblage de l'appareil avant installation 7
dégagements à respecter pour la sortie murale 9
foyer 9
de maçonnerie 9
cheminée 10
de maçonnerie 10
passe-murs pour connecteurs de 11
cheminée traversant un mur combustible 11
étapes l'installation de la cheminée et du connecteur 13
hauteurs de cheminée recommandées 14
pour le poêle à bois 14
installation dans une maison mobile 15
trousse pour prise d'air extérieure optionnelle 16
adjustment/remplacement des panneaux réflecteurs en acier inoxydable 18
installation des briques 19
mode d'emploi du ventilateur 20
instructions d'utilisation 21
régulateur de tirage 21
premier feu 21
mode d'emploi du ventilateur 22
élimination 22
des cendres 22
mises en garde et directives de sécurité 23
entretien 24
créosote 24
ajustement du loquet 24
joint de 24
porte avant 24
joint de porte 24
entretien 24
de la vitre 24
entreposage 24
du bois 24
remplacement 25
de la vitre 25
catalyseur de postcombustion 26
remplacement du joint d'étanchéité de la trappe du registre de dérivation 28
retrait / installation du tube d'air secondaire 29
ajustement du loquet de porte 29
retrait / installation d'un déflecteur latéral 30
f3500 stove main assembly 32
door assembly 33
f3500 stove brick layout 34

Voici une copie de l'étiquette qui accompagne chaque Regency poêle à bois autoportant (F3500). Nous en avons imprimé une copie pour vous permettre de l'examiner.

NOTE: Les poêles Regency s'améliorent continuellement. Vérifiez l'étiquette sur le poêle et s'il y a des différences, les informations de l'étiquette apposée sur le poêle doivent prévaloir.

ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ POUR F3500

431

Tested & Listed By OMNI-Test Laboratories, Inc. Portland Oregon USA
OMNI-Test Laboratories, Inc.
Report # 219-S-18-2

LISTED ROOM HEATER, SOLID FUEL TYPE, ALSO FOR USE IN MOBILE HOME INSTALLATION

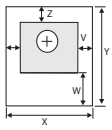
DO NOT REMOVE THIS LABEL
431

MODEL: REGENCY FREESTANDING STOVE - F3500
TESTED TO: UL-1482 -2011 / ULC-S627-00

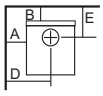
INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS. CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA. USE 6"(152MM) DIAMETER MINIMUM 24 MSG BLACK OR 26 MSG BLUED STEEL CONNECTOR WITH LISTED UL103 HT or ULCS629 FACTORY-BUILT CHIMNEY SUITABLE FOR USE WITH SOLID FUELS OR MASONRY CHIMNEY.
SEE LOCAL BUILDING CODE AND MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS FOR PRECAUTIONS REQUIRED FOR PASSING A CHIMNEY THROUGH A COMBUSTIBLE WALL OR CEILING. DO NOT PASS CHIMNEY CONNECTOR THROUGH COMBUSTIBLE WALL OR CEILING. DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.
CAUTION: BURNING OF MATERIAL OTHER THAN THE SPECIFIED FUELS MAY MAKE THE CATALYST IN THE COMBUSTOR INACTIVE. THE COMBUSTOR IS FRAGILE, HANDLE CAREFULLY.
THE PERFORMANCE OF THE CATALYTIC DEVICE OR ITS' DURABILITY HAS NOT BEEN EVALUATED AS PART OF THE CERTIFICATION.
INSTALLER ET UTILISER SEULEMENT SELON LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DU FABRICANT.
CONTACTER LES RESPONSABLES DU BÂTIMENT OU DU SERVICE-INCENDIE DE VOTRE RÉGION POUR CONNAÎTRE LES RESTRICTIONS ET EXIGENCES D'INSPECTION DANS VOTRE RÉGION. UTILISER UN CONNECTEUR D'UN DIAMÈTRE MINIMAL DE 152 MM (6 PO) 24 MSG EN ACIER NOIR OU 26 MSG EN ACIER BRONZÉ AVEC CHEMINÉE PRÉFABRIQUÉE HOMOLOGUÉE
CONÇUE POUR UTILISATION AVEC COMBUSTIBLES SOLIDES OU UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE.
VOIR LE CODE DU BÂTIMENT LOCAL ET LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT CONCERNANT LES PRÉCAUTIONS EXIGÉES POUR INSTALLER UNE CHEMINÉE TRAVERSANT UN MUR OU PLAFOND EN MATÉRIAUX COMBUSTIBLES. NE FAITES PAS TRAVERSER LE CONNECTEUR DE CHEMINÉE DANS UN MUR OU PLAFOND EN MATÉRIAUX COMBUSTIBLES. NE RACCORDEZ PAS CE POÊLE À BOIS À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.
CERTIFICATION DU MAISON MOBILE, APPAREIL DE CHAUFFAGE AMBIANT HOMOLOGUÉ À COMBUSTIBLE SOLIDE, CONVENANT AUSSI POUR INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

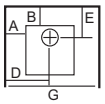
MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE MATERIALS	
INSTALLATION USING 6" SINGLE WALL OR LISTED DOUBLE WALL CONNECTOR ONLY: RESIDENTIAL, ALCOVE, MOBILE HOME	
To Top of stove: A) 279mm / 11"	To Flue Centre Line: E) 406mm / 16"
To Rear Shield: B) 241mm / 9.5"	To Flue Centre Line: F) 521mm / 20-1/2"
To Corner of Stove: C) 203mm / 8"	Alcove width: G) 1524mm / 60"
To Flue Centre Line: D) 610mm / 24"	To Top of Flue: H) 152mm / 6"

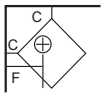
FLOOR PROTECTION*

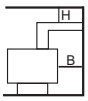


In USA:
V 203 mm / 8"
W 406 mm / 16"
X 1067 mm / 42"
Y 1181 mm / 46-1/2"
Z 203 mm / 8"
In Canada:
V 203 mm / 8"
W 450 mm / 18"
X 1067 mm / 42"
Y 1232 mm / 48-1/2"
Z 203 mm / 8"









REGENCY FIREPLACE PRODUCTS

MANUFACTURED BY:
FPI FIREPLACE PRODUCTS INTERNATIONAL LTD.
6988 VENTURE ST.
DELTA, BC V4G 1H4
MADE IN CANADA

MINIMUM PARALLEL / ALCOVE CEILING HEIGHT: 2.1 M / 83" MAXIMUM ALCOVE DEPTH 1219 MM / 48 IN.
HAUTEUR MINIMALE DU PLAFOND DE L'ALCÔVE : 2,1 M / 83PO. PROFONDEUR MAXIMALE DE L'ALCÔVE : 1219 MM / 48 PO.

WARNING: THE SPACE BENEATH THE HEATER MUST NOT BE OBSTRUCTED. OPERATE ONLY WITH FIREBRICKS IN PLACE.
FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. USE OF OTHER FUELS MAY DAMAGE HEATER AND CREATE A HAZARDOUS CONDITION. DO NOT OBSTRUCT COMBUSTION AIR OPENINGS. OPERATE ONLY WITH FIREBRICKS IN PLACE. RISK OF SMOKE AND FLAME SPILLAGE, OPERATE ONLY WITH DOORS FULLY CLOSED. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE. BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH. DO NOT OVERFIRE - IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTOR GLOWS YOU ARE OVERFIRING. INSPECT AND CLEAN CHIMNEY AND CONNECTOR FREQUENTLY. UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE CREOSOTE BUILDUP MAY OCCUR RAPIDLY. KEEP FURNISHINGS AND OTHER COMBUSTIBLE MATERIAL AWAY FROM HEATER. REPLACE GLASS ONLY WITH NEOCERAM GLASS. COMBUSTIBLE FLOOR MUST BE PROTECTED BY NON-COMBUSTIBLE MATERIAL EXTENDING BENEATH THE HEATER AND TO THE FRONT AND SIDES AS INDICATED OR TO THE NEAREST PERMITTED COMBUSTIBLE MATERIAL.
OPTIONAL COMPONENTS: FAN (846-515), ELECTRICAL RATING: VOLTS 115, 60 HZ, 2 AMPS., AIRMATE, OUTSIDE AIR KIT, ASH DRAWER, COMBUSTOR PART #051-530
THIS WOOD HEATER CONTAIN A CATALYTIC COMBUSTOR WHICH REQUIRES PERIODIC INSPECTION AND REPLACEMENT FOR PROPER OPERATION. IT IS AGAINST THE LAW TO OPERATE THIS WOOD HEATER IN A MANNER INCONSISTENT WITH OPERATING INSTRUCTIONS IN INSTRUCTION MANUAL, OR IF THE CATALYTIC ELEMENT IS DEACTIVATED OR REMOVED.
DANGER: RISK OF ELECTRIC SHOCK. DISCONNECT POWER BEFORE SERVICING UNIT. DO NOT ROUTE POWER CORD UNDER OR IN FRONT OF APPLIANCE.
CAUTION: MOVING PARTS MAY CAUSE INJURY. DO NOT OPERATE UNIT WITH FAN HOSING REMOVED.
CAUTION: HOT PARTS. DO NOT OPERATE UNIT WITH DOOR OR GLASS REMOVED.
COMPONENTS REQUIRED FOR MOBILE HOME INSTALLATION: OUTSIDE AIR KIT AND ONE OF THE FOLLOWING DOUBLE WALL CONNECTOR
IN CANADA: LISTED SECURITY MODEL DP, OR OLIVER MACLEOD PRO-VENT PV DOUBLE WALLED CONNECTOR WITH LISTED CHIMNEY SYSTEM: LISTED SECURITY MODEL SECURITY S2100+, ICC EXCEL 2100, SIMPSON DURA-PLUS HTC, SELKIRK SENTINAL CF.
IN USA: LISTED DOUBLE WALL CONNECTORS SECURITY MODEL DP, SELKIRK MODEL DS, OLIVER MACLEOD PRO VENT PV, SIMPSON DURA VENT MODEL DVL, METAL-FAB DOUBLE WALL. CONNECTED TO ONE OF THE FOLLOWING COMPATIBLE CHIMNEY SYSTEMS SELKIRK SURE-TEMP, PROJET Nova Temp, SECURITY SECURE TEMP ASH+, SECURITY SECURE TEMP S-2100+, METAL-FAB TEMP/GUARD 2100, AMERI-TEC HS, ICC EXCEL 2100 . USE CHIMNEY COMPONENTS AS SPECIFIED IN INSTALLATION INSTRUCTIONS.

L'ESPACE SOUS LE CHAUFFAGE NE DOIT PAS ÊTRE OBSTRUÉ. UTILISEZ SEULEMENT AVES DES BIQUES EN PLACE.
POUR UTILISATION AVEC BOIS SOLIDE SEULEMENT. L'UTILISATION D'AUTRES COMBUSTIBLES PEUT ENDOMMAGER LE POÊLE ET CRÉER UNE CONDITION DANGEREUSE. L'ESPACE AU-DESSOUS DU POÊLE NE DOIT PAS ÊTRE OBSTRUÉ. UTILISER SEULEMENT AVEC LES BRIQUES RÉFRACTAIRES EN PLACE.
NE PAS SURCHAUFFER – SI LE POÊLE OU LE CONNECTEUR DE CHEMINÉE SE MET À ROUGIR, VOUS SURCHAUFFEZ. INSPECTEZ ET NETTOYEZ FRÉQUEMMENT LA CHEMINÉE ET LE CONNECTEUR. EN CERTAINES CONDITIONS D'UTILISATION, UN DÉPÔT DE CRÉOSOTE PEUT SE FORMER RAPIDEMENT. GARDEZ LES MEUBLES ET AUTRES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ÉLOIGNÉS DU POÊLE
REMPLACEZ LA VITRE SEULEMENT PAR DU VERRE EN NEOCERAM .
LE PLANCHER COMBUSTIBLE DOIT ÊTRE PROTÉGÉ PAR DES MATÉRIAUX NON COMBUSTIBLES DÉPASSANT DU DESSOUS, DU DEVANT ET DES CÔTÉS DU POÊLE, TEL QU'INDIQUÉ, OU JUSQU'AU MATÉRIAU COMBUSTIBLE LE PLUS PRÈS PERMIS.
COMPONENTS OPTIONNELS: VENTILLATEUR (846-515), ÉVALUATION ÉLECTRIQUES: VOLTS 115, 60 HZ, 2 AMPS., AIRMATE, OUTSIDE AIR KIT, CENDRIER, COMBUSTER PART NO. 051-530CETTE APPAREILLE A BOIS CONTIENT UNE CHAMBRE DE COMBUSTION CATALYTIQUE, QUI A BESOIN D'INSPECTION ET DE REMPLACEMENT PÉRIODIQUEMENT POUR LE FONCTIONNEMENT APPROPRIE. CONSULTER LE MANUEL D'INSTALLATION PUR DE PLUS AMPLES INFORMATION. Il EST CONTRE LA LOI D'ACTIONNEUR CETTE APPAREILLE A BOIS EN QUELQUE SORTE CON TRADICTOIRE AVE LES CONSIGNES D'UTILISATION DU MANUEL, OU SI L'ÉLÉMENT CATALYTIQUE EST ENLÈVE OU DÉSACTIVÉ.
ATTENTION: RISQUE DU CHOC ÉLECTRIQUE. AVANT DE L'ENTRETIEN, DÉBRANCHER L'APPAREIL. NE PLACEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION EN FACE OU EN DESSOUS DE L'APPAREIL.
REMARQUE: D'ÉPLACER LES PIÈCES PEUVENT CAUSER LES BLESSEURS. L'APPAREIL NE DEVRAIT JAMAIS ÊTRE UTILISÉ LORSQUE FAN HOSING IS REMOVED
REMARQUE: TEMPÉRATURES ÉLEVÉES. NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SI LA PORTE VITRÉE N'EST PAS BIEN EN PLACE.
COMPOSANTS EXIGÉS POUR INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE : KIT DE PRISE D'AIR EXTÉRIEUR ET L'UN DES CONNECTEURS DE CHEMINÉE À DOUBLE PAROI SUIVANTS :
AU CANADA: CONNECTEURS DE CHEMINÉE HOMOLOGUÉS À DOUBLE PAROI : LISTED SECURITY MODEL DP, OR OLIVER MACLEOD PRO-VENT PV DOUBLE WALLED CONNECTOR WITH LISTED CHIMNEY SYSTEM: LISTED SECURITY MODEL SECURITY S2100+, ICC EXCEL 2100, SIMPSON DURA-PLUS HTC, SELKIRK SENTINAL CF.
AUX ÉTATS-UNIS : CONNECTEURS DE CHEMINÉE HOMOLOGUÉS À DOUBLE PAROI: SECURITY MODEL DP, SELKIRK MODEL DS, OLIVER MACLEOD PRO VENT PV, SIMPSON DURA VENT MODEL DVL, METAL-FAB DOUBLE WALL. CONNECTÉ À L'UN DES SYSTÈMES DE CHEMINÉE COMPATIBLES SUIVANTS:SELKIRK SURE-TEMP, PROJET Nova Temp, SECURITY SECURE TEMP ASH+, SECURITY SECURE TEMP S-2100+, METAL-FAB TEMP/GUARD 2100, AMERI-TEC HS, ICC EXCEL 2100 .
UTILISER LES COMPOSANTS DE CHEMINÉE SPÉCIFIÉS DANS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY

CERTIFIED TO COMPLY WITH JULY 1990 PARTICULATE EMISSION STANDARDS.

CAUTION

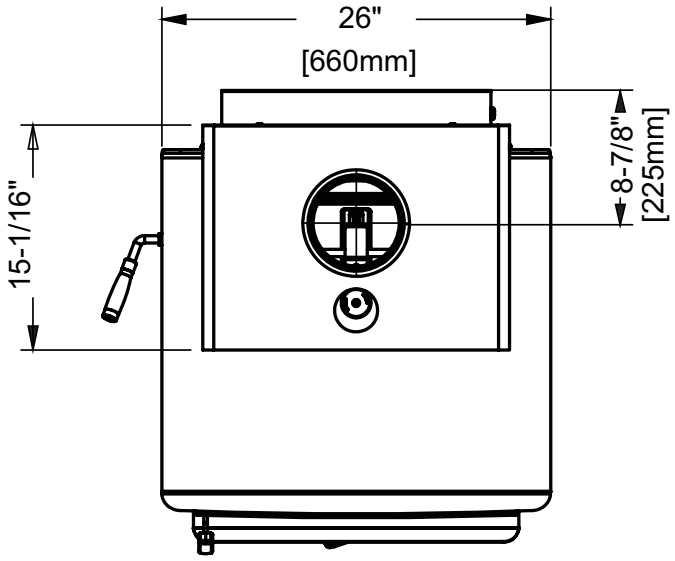
HOT WHILE IN OPERATION DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. READ NAMEPLATE AND INSTRUCTIONS.
CHAUD LORS DE FONCTIONNEMENT.
NE TOUCHER PAS. GARDEZ LES ENFANTS, VÊTEMENTS ET MEUBLES AU LOIN. LE CONTACT AVEC LE PEAU PEUT OCCASIONER DES BRÛLURES CUTANÉES.LIRE CETTE ÉTIQUETTE.

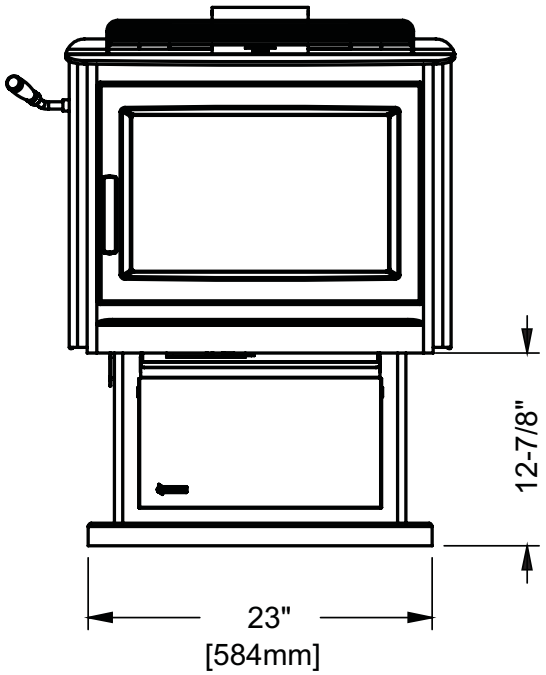
DATE OF MANUFACTURE
2014 ○ 2015 ○ 2016 ○

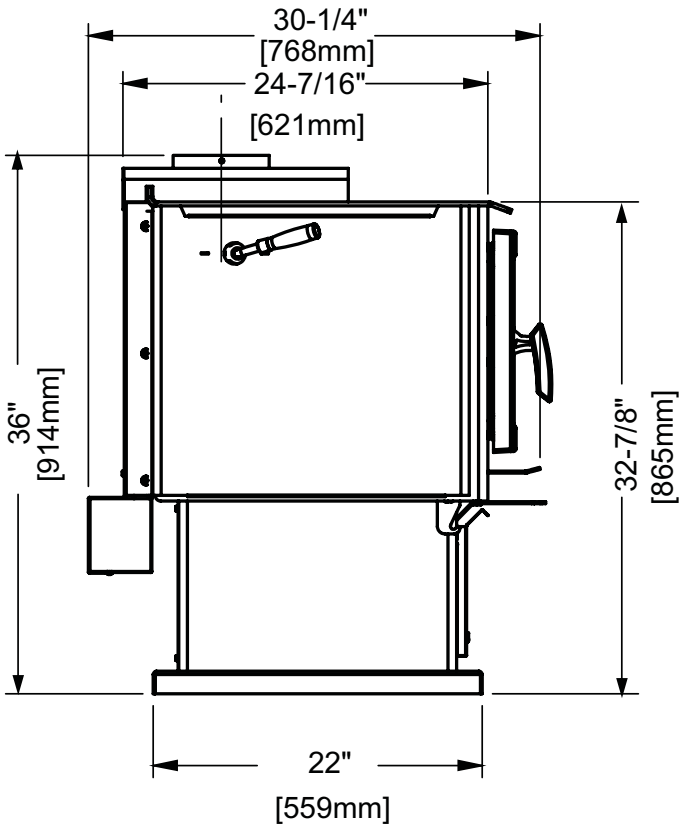
JAN ☐ FEB ☐ MAR ☐ APR ☐ MAY ☐ JUN ☐ JUL ☐ AUG ☐ SEPT ☐ OCT ☐ NOV ☐ DEC ☐

919-337

DIMENSIONS DU POÊLE







INSTALLATION RÉSIDENTIELLE

1) Avant d'installer et d'utiliser votre nouveau poêle à bois, veuillez lire ce manuel au complet. Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages matériels, des blessures graves et même la mort.

Avis: Certains codes et règlements locaux peuvent prévaloir sur certaines étapes de procédures de ce manuel. Vérifiez avec votre inspecteur local.

2) Choisissez l'emplacement où installer votre poêle Regency. Consultez le tableau des dégagements minimums selon votre modèle et positionnez le poêle à bois en place. Pour une installation à dégagement réduit, utilisez un connecteur de cheminée homologué à double paroi.

3) Pour assurer l'alignement vertical, suspendez un fil à plomb à partir du plafond au-dessus du centre exact de la cheminée du poêle, et faites une marque au plafond pour indiquer le centre de la cheminée.

4) Vérifiez que l'espace au-dessus du plafond est vide pour couper. Confirmez les distances de dégagement du poêle aux matériaux combustibles pour vous assurer qu'elles respectent les limites prescrites.

5) Le poêle à bois doit être raccordé à une cheminée homologuée UL 103 HT (ULC S629) ou à une cheminée de maçonnerie approuvée par le code, avec une doublure de cheminée partant du plafond jusqu'au haut de la cheminée.

6) Installez la cheminée selon les instructions du fabricant. Le bon fonctionnement du poêle dépend beaucoup du système de cheminée. Une cheminée trop courte peut produire un faible tirage, lequel peut être la cause de difficultés d'allumage, de vitre encrassée, de retours de fumée par la porte et même d'un faible rendement énergétique. Une cheminée trop longue peut provoquer un tirage excessif, pouvant entraîner des durées de combustion très courtes et un dégagement de chaleur excessif. L'utilisation d'un registre dans la cheminée (conduit de fumée) peut être utile pour réduire un tirage excessif.

ATTENTION : La cheminée doit avoir le même diamètre que la sortie du poêle (buse) de 6 po (152 mm). La cheminée doit être homologuée pour utilisation avec combustibles solides. Pour les autres types de cheminée, consultez les responsables locaux du code du bâtiment. Ne confondez pas une cheminée avec un évent de type «B» utilisé pour les appareils au gaz; ce dernier ne convient pas aux appareils de chauffage au bois (voir la section «Installation dans une maison mobile»).

7) Marquez l'emplacement des pattes sur le plancher, puis mettez le poêle de côté et marquez la position du protecteur de plancher.

8) Le protecteur de plancher doit être en matériau non combustible et doit dépasser de 18 po (457 mm) devant l'ouverture de porte et de 6 po (152 mm) des côtés et de l'arrière du poêle. Certains endroits peuvent exiger un protecteur de plancher de plus grandes dimensions. Vérifiez avec votre inspecteur local. (Pour l'installation de la prise d'air extérieur, voir la section «Installation dans une maison mobile».)

9) Lorsque la protection de plancher est terminée, positionnez le poêle en centrant le collet de sortie du poêle sous la cheminée installée.

10) Dans les régions sujettes à des secousses sismiques, on recommande de fixer le poêle au plancher en utilisant les trous de boulon traversant les pattes (tels qu'utilisés dans les installations pour maison mobile).

11) Pour les installations résidentielles utilisant un évent de type «C» de 6 po (152 mm) (simple paroi), le connecteur de cheminée doit être au moins de l'acier de calibre 24. N'utilisez pas de tuyau d'acier galvanisé (voir la section «Installation dans une maison mobile»).

12) Ne raccordez pas ce poêle à une cheminée desservant un autre appareil.

13) Un connecteur de cheminée ne peut pas traverser un grenier ni un comble (entretoit), un placard ou autre endroit dissimulé, ou traverser un plancher, un plafond, un mur ou une cloison, ou toute autre construction combustible. Au Canada, pour traverser un mur ou une cloison en matériau combustible, l'installation doit respecter la norme CAN/CSA-B365 - Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe.

14) Votre poêle à bois Regency ne doit pas être raccordé à aucun conduit de distribution d'air.

AVERTISSEMENT : Ne modifier d'aucune façon l'appareil ou la cheminée. Procéder à l'installation conformément au présent manuel.

NOTE : Au Canada, la protection de plancher doit dépasser de 18 po (450 mm) du devant et de 8 po (200 mm) de chaque côté et de l'arrière du poêle.

Les émissions de combustion de bois ou de gaz peuvent contenir des produits cancérigènes ou mutagènes (cause de malformations congénitales ou autres). (Code de santé et sécurité de la Californie)

OPTIONS D'INSTALLATION MODULAIRES

AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement des éléments spécifiés
Voici les pièces nécessaires à l'assemblage de votre appareil Regency. Modèle F3500 – Cet appareil est muni d'un déflecteur de chaleur arrière qui doit être remplacé par un diffuseur Airmate lorsqu'il n'est pas installé.

Pièce modulaire	Voir le dégagement minimal aux matériaux combustibles tableau dans la section Installation de ce manuel
Diffuseur Airmate ou déflecteur de chaleur arrière (F3500)	Chauffage par convection avec diffuseur Airmate vs. Chauffage par rayonnement avec déflecteur de chaleur arrière Le diffuseur Airmate dirige la chaleur vers l'avant et dans la pièce, alors que le déflecteur de chaleur arrière la dirige vers le haut. Consulter la section Installation du présent manuel.

REMARQUE: Les options suivantes peuvent être installées au moment de l'installation, ou ajoutées ultérieurement.

Ventilateur	L'ajout du ventilateur augmente la superficie chauffée par le poêle, et permet de transférer de l'air chaud à l'extérieur de la pièce où le poêle est installé. Voir la section : Installation du ventilateur (en option).
Tiroir à cendres	L'ajout du tiroir à cendres facilitera l'élimination et le transport des cendres.
Airmate	Le Airmate pousse la chaleur vers l'avant dans la salle.
Prise d'air exterieur	L'air de combustion vient de l'extérieur du longement.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL AVANT INSTALLATION

Tous les appareils doivent être posés sur un socle ou sur quatre pattes. Le modèle F3500 nécessite l'installation d'un déflecteur de chaleur arrière ou d'un diffuseur Airmate sur le dessus. Les dégagements par rapport aux matériaux combustibles varient selon que l'appareil est muni d'un déflecteur arrière ou d'un diffuseur Airmate. Consulter la section Installation pour connaître les dégagements à respecter.

Installation du diffuseur Airmate pour F3500 (850-105)

1) Le diffuseur Airmate s'installe sur le dessus de l'appareil et, grâce aux fentes situées de chaque côté, vient recouvrir la partie recourbée à l'arrière de l'appareil (schéma 1). Il n'est alors pas nécessaire d'installer le déflecteur de chaleur arrière fourni avec l'appareil. Le cas échéant, le mettre de côté.

2) Centrer le diffuseur sur le dessus de l'appareil et l'abaisser à l'avant pour le déposer en place. S'assurer que l'arrière du diffuseur arrive à égalité avec l'arrière et les côtés de la paroi isolante arrière (schémas 2 et 3).

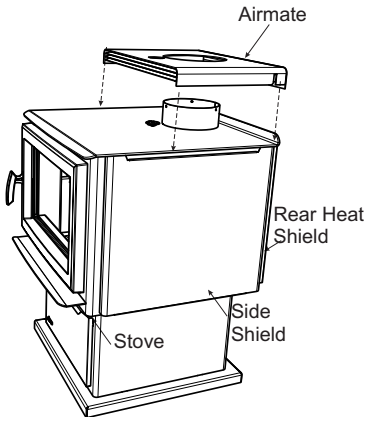


Schéma 1

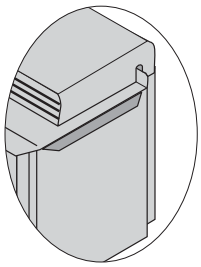


Schéma 2

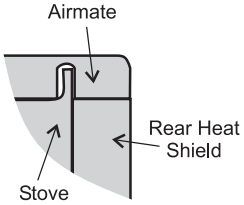


Schéma 3

Installation du déflecteur de chaleur arrière pour F3500

À moins d'utiliser un diffuseur Airmate (en option), il est obligatoire d'installer le déflecteur de chaleur arrière fourni avec l'appareil afin d'éviter que la chaleur émanant de la sortie de l'appareil surchauffe la cloison arrière. Le fixer sur le dessus de la paroi isolante arrière, tel qu'illustré au schéma 4.

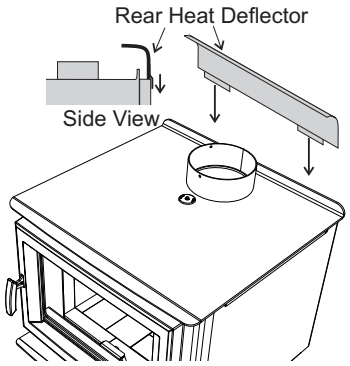
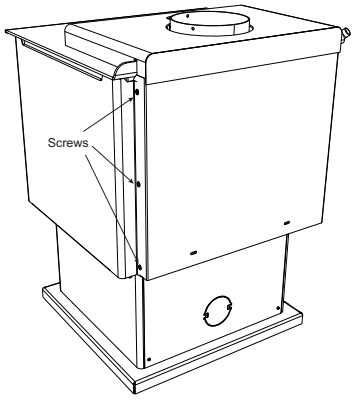


Schéma 4

Ajustement des parois isolantes latérales

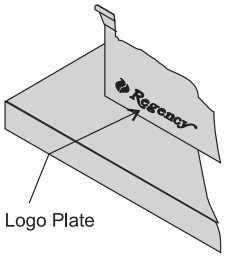
À l'achat de l'appareil, les parois isolantes latérales (gauche et droite) sont abaissées pour en faciliter le transport et la manutention et permettre de saisir l'appareil par le dessus. Avant d'installer l'appareil définitivement en place, penser à repositionner ces parois.

Pour ce faire, dévisser les vis situées à l'arrière de l'appareil (trois de chaque côté) et glisser les parois vers le haut, le plus haut possible, avant de resserrer les vis pour les maintenir en place.



Installation du socle F3500

4) Insérer le logo de Regency dans les deux trous prévus à cet effet, sur la façade de l'appareil, dans le coin inférieur gauche du socle..



Remarque: Effectuer toute retouche de peinture avant de poser le logo sur le socle.

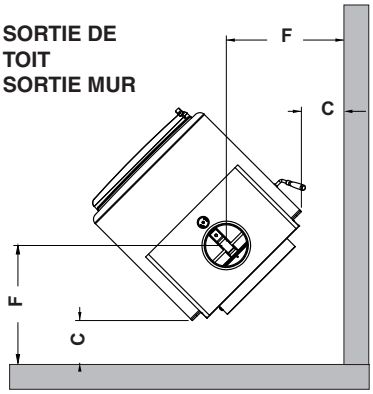
5) Laisser la plaque de recouvrement en place lorsque le socle ne comporte pas de tiroir à cendres. L'enlever dans le cas contraire.

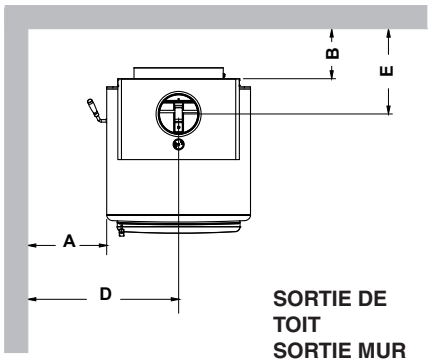
DÉGAGEMENTS MINIMUMS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES POUR INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE

LES DISTANCES DE DÉGAGEMENT «DU POÊLE» SONT MESURÉES A PARTIR DES PANNEAUX LATÉRAUX DU POÊLE À UN MUR LATÉRAL OU À UN COIN, ET DE L'ÉCRAN THERMIQUE ARRIÈRE (DU POÊLE) AU MUR ARRIÈRE.

Ce modèles de poêle autoportant Regency a été approuvé pour installation dans une alcôve et doit être installé avec un connecteur mural homologué à double paroi, au niveau du plafond.

Note: Hauteur minimale du plafond d'alcôve - 83" (2108 mm)
Profondeur maximale de l'alcôve - 36" (2362 mm)





REMARQUE : Sachez que les codes et règlements locaux peuvent avoir préséance sur certaines distances de dégagement mentionnées dans le présent manuel. Vérifiez auprès de votre inspecteur local.

REMARQUE : Les dégagements prescrits entre l'appareil et les matériaux combustibles visent à assurer un fonctionnement sécuritaire, sans danger pour votre propriété. Pour éviter la surchauffe et le bris de l'appareil, il est conseillé de respecter les mêmes dégagements par rapport aux matériaux non combustibles.

Installation résidentielle à dégagement réduit (Utiliser les composants de tuyauterie exigés)
orsque le poêle est installé comme appareil résidentiel à dégagement réduit, un connecteur homologué à double paroi est exigé, à partir du collet du poêle jusqu'au plafond.

F3500	with Airmate or Rear Deflector	A	B	C	D	E	F
		11" 279mm	9-1/2" 241mm	8" 203mm	24" 610mm	16" 408mm	20-1/2" 521mm

Installation résidentielle à dégagement réduit (Utiliser les composants de tuyauterie exigés
orsque le poêle est installé comme appareil résidentiel à dégagement réduit, un connecteur homologué à double paroi est exigé, à partir du collet du poêle jusqu'au plafond.

F3500	with Airmate or Rear Deflector	A	B	C	D	E	F
		11" 279mm	9-1/2" 241mm	8" 203mm	24" 610mm	16" 408mm	20-1/2" 521mm

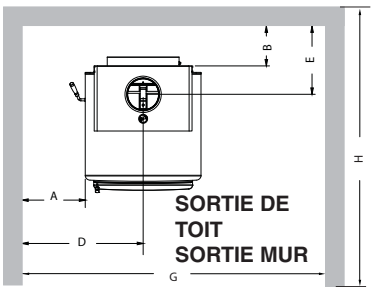
Maison mobile à dégagement réduit (Utiliser les composants de tuyauterie exigés)
Le conduit d'évent «C» à simple paroi n'est pas approuvé pour installation dans une maison mobile (voir les Instructions pour maison mobile).

F3500	with Airmate or Rear Deflector	A	B	C	D	E	F
		11" 279mm	9-1/2" 241mm	8" 203mm	24" 610mm	16" 408mm	20-1/2" 521mm

Dégagements minimums aux matériaux combustibles pour installation dans une alcove.

Ce modèles de poêle autoportant Regency a été approuvé pour installation dans une alcôve et doit être installé avec un connecteur mural homologué à double paroi, au niveau du plafond.

Remarque:
Hauteur minimale du plafond d'alcôve 83 po (2108 mm) Termination Verticale
Profondeur maximale d'alcôve- 48 po (1219 mm)
Largeur minimal d'alcôve- 60 po (1524mm)

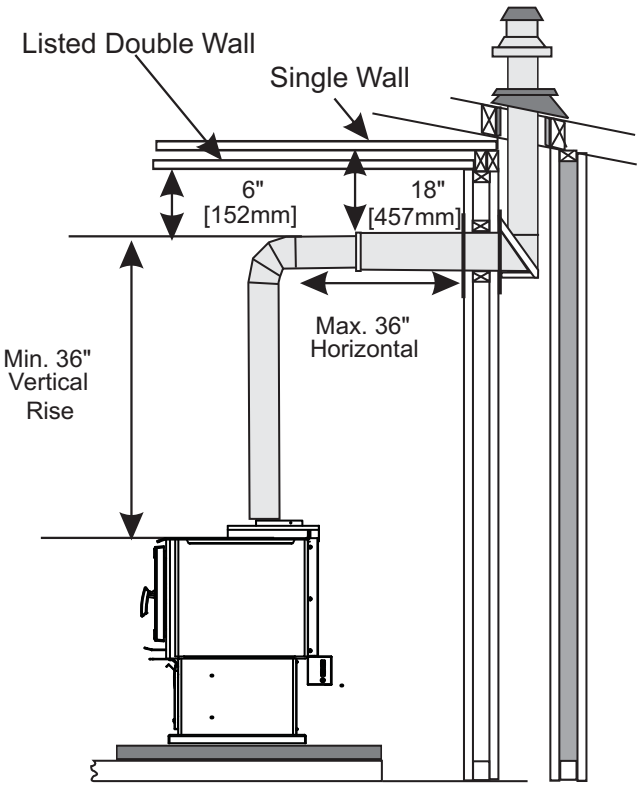


DÉGAGEMENTS À RESPECTER POUR LA SORTIE MURALE

Lorsqu'une cheminée préfabriquée en métal est utilisée, suivre les instructions d'installations du fabricant.
Aussi, vous devez acheter et installer le package de support au plafond ou au mur et le pacquet «T», coupe-feu (si nécessaire), l'écran d'isolation, un solin de toit, arrêt de chiminée etc.
Respectez les dégagements de la structure tel que recommandé par le fabricant.
La cheminée doit être à la hauteur requise au-dessus du toit ou d'autres obstacle pour la sécurité et le fonctionnement de tirage.

Verticale minimale 36 po avant toute compensation.
Horizontale maximale 36 po avec 1/4 po par pied.

NOTE: On recommande l'utilisation 2-45 ° au lieu de 90 ° pour améliorer le projet et la performance.

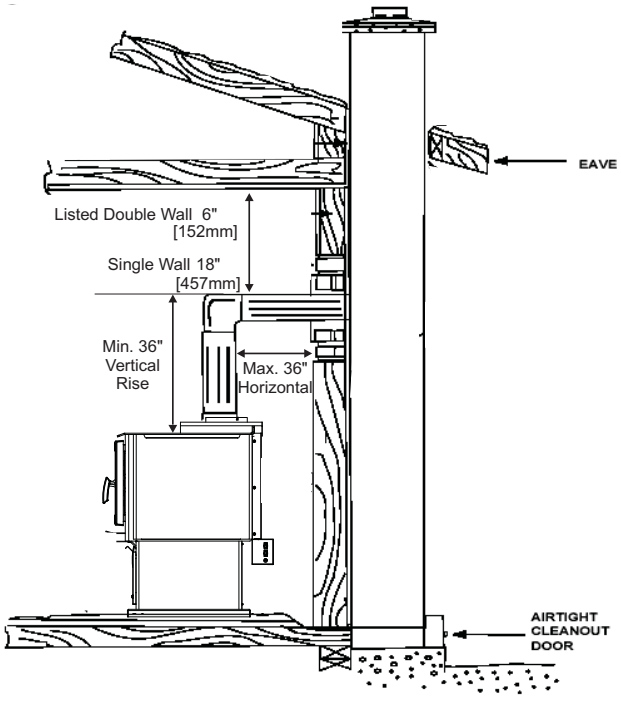


FOYER DE MAÇONNERIE

Des kits homologués sont offerts pour raccorder le poêle à un foyer de maçonnerie. Chaque kit est en fait un adaptateur qui s'installe près du registre du foyer. Il se peut que l'on doive retirer le registre existant, pour permettre de l'installer.

Verticale minimale 36 po avant toute compensation.
Horizontale maximale 36 po avec 1/4 po par pied.

NOTE: On recommande l'utilisation 2-45 ° au lieu de 90 ° pour améliorer le projet et la performance.

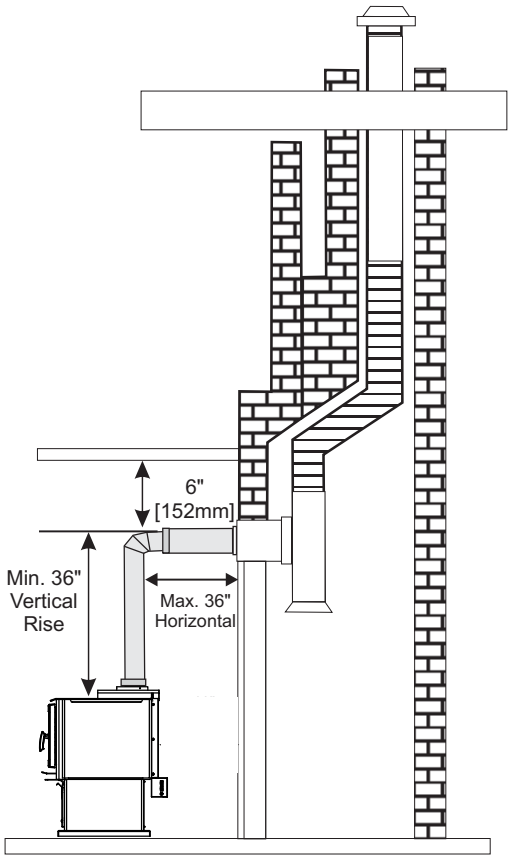


CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

Assurez-vous que la cheminée de maçonnerie est conforme aux normes minimales de la NFPA (National Fire Protection Association) en la faisant inspecter par un professionnel. Vérifiez qu'elle ne comporte aucune fissure, de mortier décollé ou autres signes de détérioration et de blocage. Faites ramoner la cheminée avant d'installer et d'utiliser le poêle. Pour raccorder le poêle à une cheminée de maçonnerie en traversant un mur combustible, vous devrez utiliser des méthodes spéciales. Consultez la page 16 - Passe-murs pour connecteurs de cheminée traversant un mur combustible.

Verticale minimale 36 po avant toute compensation.
Horizontale maximale 36 po avec 1/4 po par pied.

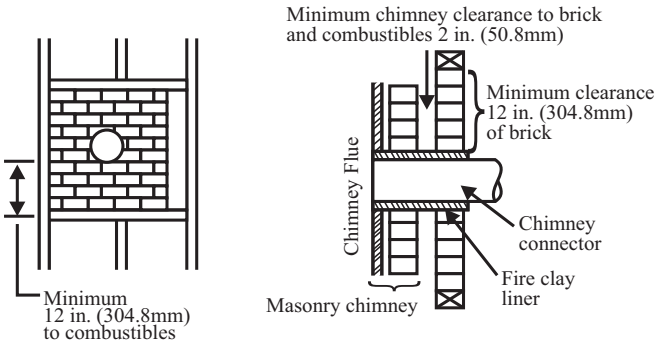
NOTE: On recommande l'utilisation 2-45 ° au lieu de 90 ° pour améliorer le projet et la performance.



PASSE-MURS POUR CONNECTEURS DE CHEMINÉE TRAVERSANT UN MUR COMBUSTIBLE

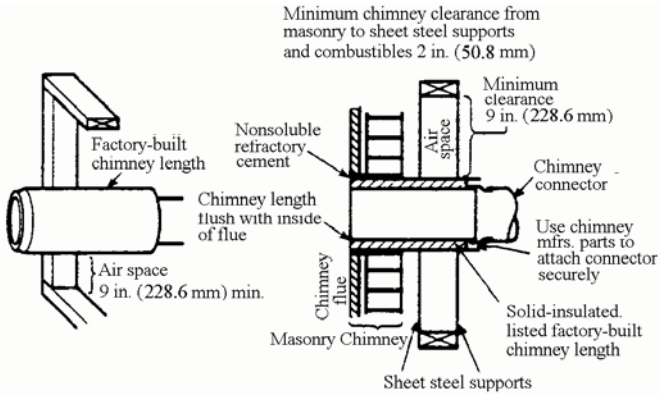
Méthode A: Dégagement de 12 po (304,8 mm) aux matériaux combustibles du mur

En utilisant des briques d'une épaisseur minimale de 3,5 po (89 mm) et une doublure d'argile réfractaire d'une épaisseur minimale de 5/8 po (15,9 mm), construire un passe-mur (traversée murale). La doublure d'argile doit être conforme à ASTM C315 (Standard Specification for Clay Flue Linings) ou l'équivalent. Garder un minimum de 12 po (304,8 mm) de maçonnerie de briques entre la doublure d'argile et les matériaux combustibles muraux. La doublure d'argile doit traverser de la surface externe de la maçonnerie de briques à la surface interne de la doublure de cheminée, mais sans dépasser la surface interne. Bien jointoyer en place (avec coulis ou ciment) la doublure d'argile à la doublure de cheminée de maçonnerie.


Minimum chimney clearance to brick and combustibles 2 in. (50.8mm)
Minimum clearance 12 in. (304.8mm) of brick
Chimney Flue
Chimney connector
Fire clay liner
Masonry chimney
Minimum 12 in. (304.8mm) to combustibles

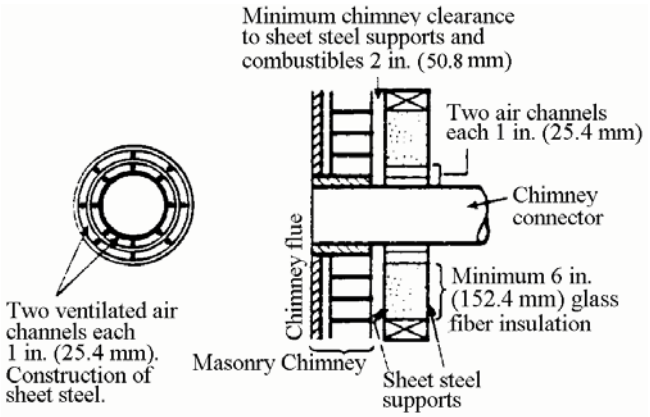
Méthode B: Dégagement de 9 po (228,6 mm) aux matériaux combustibles du mur :

En utilisant une section de cheminée préfabriquée homologuée Solid-Pak de 6 po (152,4 mm) de diamètre intérieur avec isolation de 1 po (25,4 mm) ou plus, construire un passe-mur avec un minimum de 9 po (228,6 mm) d'espace d'air entre la paroi externe de la section de cheminée et les matériaux combustibles muraux. Utiliser des supports en tôle fixés solidement aux surfaces murales sur tous les côtés, pour maintenir l'espace d'air de 9 po (228,6 mm). En fixant les supports en tôle à la section de cheminée, ne pas perforer la doublure de cheminée (la paroi interne de la cheminée Solid-Pak). L'extrémité interne de la section de cheminée Solid-Pak doit affleurer avec l'intérieur du conduit de cheminée de maçonnerie, et être scellée avec un ciment réfractaire non soluble à l'eau. Utiliser ce ciment pour sceller aussi la traversée de maçonnerie de briques.


Minimum chimney clearance from masonry to sheet steel supports and combustibles 2 in. (50.8 mm)
Factory-built chimney length
Nonsoluble refractory cement
Minimum clearance 9 in. (228.6 mm)
Air space
Chimney connector
Chimney length flush with inside of flue
Use chimney mfrs. parts to attach connector securely
Air space 9 in. (228.6 mm) min.
Chimney flue
Masonry Chimney
Solid-insulated. listed factory-built chimney length
Sheet steel supports

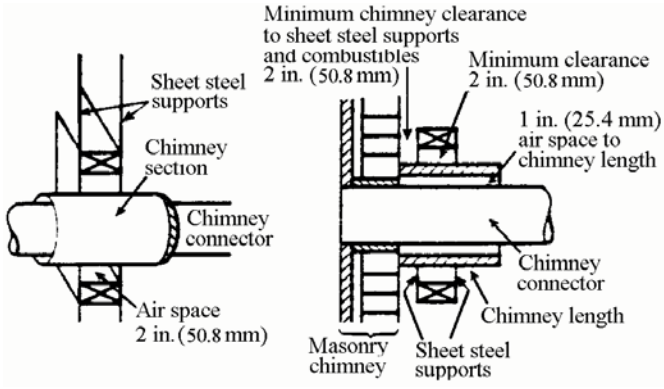
Méthode C: Dégagement de 6 po (152,4 mm) aux matériaux combustibles du mur :

Construire un passe-mur en commençant par un connecteur de cheminée métallique au moins de calibre 24 (0,024 po [0,61 mm]) et de 6 po (152,4 mm) de diamètre, et dans le mur un manchon d'emboîtement ventilé en tôle de calibre 24 (minimum) formant deux conduits d'air espacés de 1 po (25,4 mm) chacun. La surface externe du manchon d'emboîtement doit être séparée des matériaux combustibles par au moins 6 po (152,4 mm) d'isolant en fibre de verre. Supporter le manchon d'emboîtement et couvrir son ouverture avec un support en tôle au moins de calibre 24. Maintenir l'espace de 6 po (152,4 mm). Installer aussi un support dimensionné sur place pour supporter le connecteur de cheminée métallique. S'assurer que les supports soient fixés solidement aux surfaces murales de tous côtés. S'assurer que les attaches utilisées pour supporter le connecteur de cheminée métallique ne perforent pas la doublure de cheminée.


Minimum chimney clearance to sheet steel supports and combustibles 2 in. (50.8 mm)
Two air channels each 1 in. (25.4 mm)
Chimney connector
Chimney flue
Minimum 6 in. (152.4 mm) glass fiber insulation
Two ventilated air channels each 1 in. (25.4 mm). Construction of sheet steel.
Masonry Chimney
Sheet steel supports

Méthode D: Dégagement de 2 po (50,8 mm) aux matériaux combustibles du mur

Commencer par une section de cheminée préfabriquée homologuée Solid-Pak d'au moins 12 po (304 mm) de long, avec isolant de 1 po (25,4 mm) ou plus, et un diamètre intérieur de 8 po (2 pouces [51 mm] de plus que le connecteur de cheminée de 6 po [152,4 mm]). Utiliser ceci comme passe-mur pour un connecteur de cheminée à simple paroi en acier au moins de calibre 24. Garder la section de cheminée Solid-Pak concentrique et espacée de 1 po (25,4 mm) du connecteur de cheminée au moyen de plaques de support en tôle aux deux extrémités de la section de cheminée. Couvrir l'ouverture et supporter la section de cheminée des deux côtés avec des supports en tôle au moins de calibre 24. S'assurer que les supports soient fixés solidement aux surfaces murales de tous côtés. S'assurer que les attaches utilisées pour fixer le connecteur de cheminée métallique ne perforent pas la doublure de cheminée.


Minimum chimney clearance to sheet steel supports and combustibles 2 in. (50.8 mm)
Minimum clearance 2 in. (50.8 mm)
Sheet steel supports
Chimney section
1 in. (25.4 mm) air space to chimney length
Chimney connector
Chimney connector
Chimney length
Air space 2 in. (50.8 mm)
Masonry chimney
Sheet steel supports

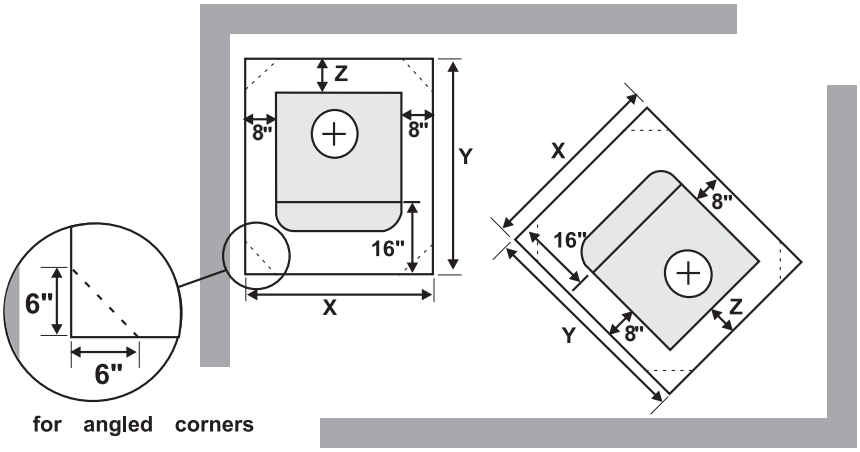
INSTALLATION

PROTECTION DE PLANCHER

Tout plancher combustible doit être protégé par un matériau non combustible (ex. tuiles, panneaux de béton ou autres matériaux certifiés conformes à UL-1618, ou tel que défini par les codes locaux) dépassant du dessous du poêle, et d'un minimum de 6 po (152 mm) de chaque côté, et d'un minimum de 18 po (457 mm) du devant du poêle, et d'un minimum de 6 po (152 mm) de l'arrière du poêle (ou du dégagement aux matériaux combustibles derrière le poêle, selon le point où la distance de dégagement est la moindre).

Largeur totale minimum (X) du protecteur de plancher pour toutes installations :

Poêle	F3500	42 po (1067 mm)



NOTE: Au Canada, la protection de plancher doit dépasser de 18 po (450 mm) du devant et de 8 po (200 mm) de chaque côté et de l'arrière du poêle.

Profondeur totale minimum (Y) du protecteur de plancher						
Modèle de poêle	Résidentiel Dégagement réduit		Maison mobile Dégagement réduit		Alcôve	
F3500	**Y**	**Z**	Y	**Z**	Y	**Z**
USA	46-1/2"	8"	46-1/2"	8"	46-1/2"	8"
Canada	48-1/2"	8"	48-1/2"	8"	48-1/2"	8"

Pour les installations en coin, si le dégagement nécessaire entre l'appareil et les matériaux combustibles est de moins de 6 po, les coins peuvent être placés de façon à tirer parti du dégagement réduit.

ÉTAPES L'INSTALLATION DE LA CHEMINÉE ET DU CONNECTEUR

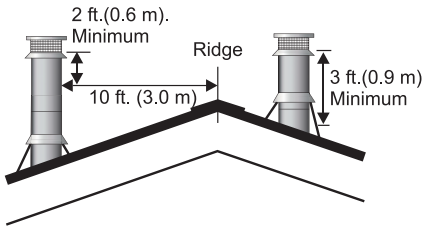
Note: Voici un ensemble d'instructions générales pour l'installation de la cheminée. Suivez toujours les instructions du fabricant, de façon spécifique (voir la section «Hauteurs de cheminée recommandées»).

1) L'emplacement de votre poêle étant déjà établi, coupez un trou dans le toit et fabriquez un cadre autour. On recommande de ne couper aucun élément de charpente du toit pour l'installation de la cheminée et de son caisson de support. Si vous devez les couper, renforcez-les pour préserver l'intégrité structurale.

2) Installez un coupe-feu radiant en le supportant par le haut.

3) Insérez les sections de cheminée isolée dans votre caisson/support fini, jusqu'à une hauteur minimale de 3 pieds (0,9 m) au-dessus de son point de sortie du toit, ou 2 pieds (0,6 m) plus haute que tout point du toit, mur ou bâtiment situé à moins de 10 pieds (3 m) d'elle (mesurés à l'horizontale).

REMARQUE: Assurer que chaque section de chiminée est positivement attacher et sécure.



Note: Une cheminée plus haute que ce niveau minimal aide parfois le poêle à mieux «respirer», en permettant de créer un meilleur tirage. Ce tirage supérieur peut réduire certains problèmes, tel que : difficultés d'allumage, retours de fumée par la porte ouverte et vitre encrassée. Il peut être suffisant, au début, de faire un essai en installant la hauteur minimale exigée, puis si des problèmes surviennent, d'ajouter des sections de cheminée additionnelles ultérieurement.

4) Installez le solin de toit pour border votre cheminée et scellez le solin au toit avec des matériaux de revêtement de toiture. Vissez ou clouez le solin au toit.

5) Placez le collet de solin sur le solin, en scellant les joints avec un mastic silicone.

6) Fixez le chapeau de cheminée avec un pare-étincelles (si exigé) au haut de votre cheminée.

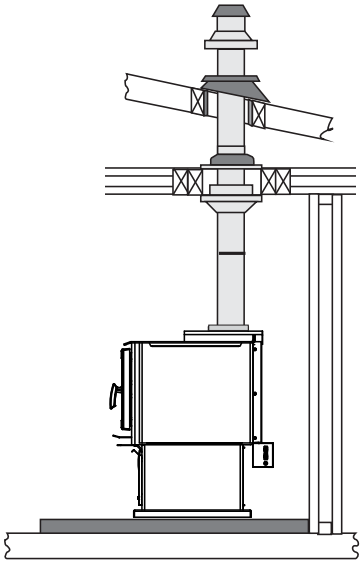
7) Pour une efficacité optimale, si vous installez le conduit de cheminée dans une cheminée de maçonnerie, dimensionnez en conséquence (ex. une cheminée de 6 po (152 mm) de diamètre a une superficie transversale de 28,28 po2).

8) Pour terminer l'installation de la cheminée, fixez le connecteur de cheminée à double paroi au support de cheminée, à partir du collet de sortie du poêle.

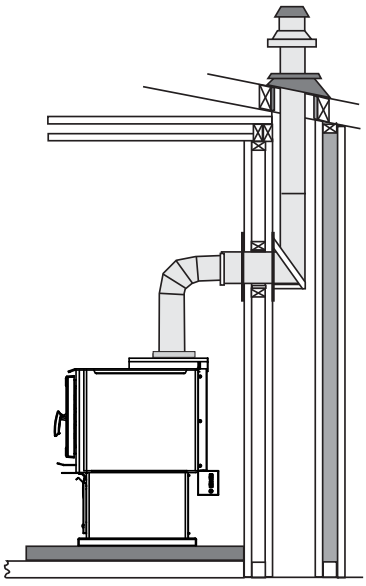
9) Si vous utilisez un connecteur horizontal, le connecteur de cheminée doit être le plus haut possible tout en maintenant la distance minimale de 18 po (457 mm) entre le connecteur horizontal et le plafond.

10) NOTE: Les installations résidentielles à dégagement réduit et dans une alcôve exigent un connecteur homologué à double paroi entre le collet de sortie du poêle et le plafond.

Les schémas ci-dessous illustrent une façon d'installer le poêle en traversant un plafond (standard) ou avec un connecteur horizontal. Vérifiez avec votre détaillant ou installateur pour de l'information sur les autres options possibles.



Installation au plafond standard



Horizontal Installation

HAUTEURS DE CHEMINÉE RECOMMANDÉES POUR LE POÊLE À BOIS

Règles simples pour un calcul approximatif. Voir le Tableau 1.

1) Au niveau de la mer, la hauteur minimale est de 12 pi (30 cm) en ligne droite.

2) Ajoutez la hauteur verticale suivante pour compenser pour chaque :
Coude 45 deg = 1 pi
Coude 90 deg = 2 pi
Té = 3 pi
Chaque pied de tuyau horizontal = 2 pi.

3) À cela, ajoutez 4% du total pour chaque 1000 pi au-dessus du niveau de la mer.

Example: a)
1-1/2 pi de tuyau horizontal = 3 pi.
Un Té = 3 pi.
Somme totale (au niveau de la mer) = 6 pi.

Example: b)
Un coude 90 deg. = 2 pi.
2 pi de tuyau horizontal = 4 pi.
Un Té = 3 pi.
Somme totale (au niveau de la mer) = 9 pi.

Hauteur de cheminée recommandée

Élévation	**Example a)**	**Example b)**
0pi	18pi	21pi
1000pi	18.72pi	21.84pi
2000pi	19.44pi	22.68pi
5000pi	21.60pi	25.20pi
8000pi	23.76pi	27.72pi

HAUTEURS DE CHEMINÉE MINIMALES RECOMMANDÉES (EN PIEDS)
(Mesurées à partir du dessus du poêle)

ÉLÉVATION (PI AU-DESSUS DU NIVEAU DE LA MER	**NOMBRE DE COUDES**			
	0	2 x 15º	2 x 30º	2 x 45º
0-1000	12.0	13.0	15.0	16.0
1000-2000	12.5	13.5	15.5	16.5
2000-3000	13.0	14.0	16.0	17.0
3000-4000	13.5	14.5	17.0	18.0
4000-5000	14.0	15.0	17.5	18.5
5000-6000	14.5	15.5	18.0	19.0
6000-7000	15.0	16.0	18.5	20.0
7000-8000	15.5	16.5	19.0	20.5
8000-9000	16.0	17.0	20.0	21.0
9000-10000	16.5	17.5	20.5	22.0

TABLEAU 1

INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

Pour les installations Canadiennes: Voir l'air extérieur Kit Prise D'air Extérieure - Part # 042-909 Il ya des exigences futher lors de l'installation de cet appareil dans une maison mobile au Canada seulement.

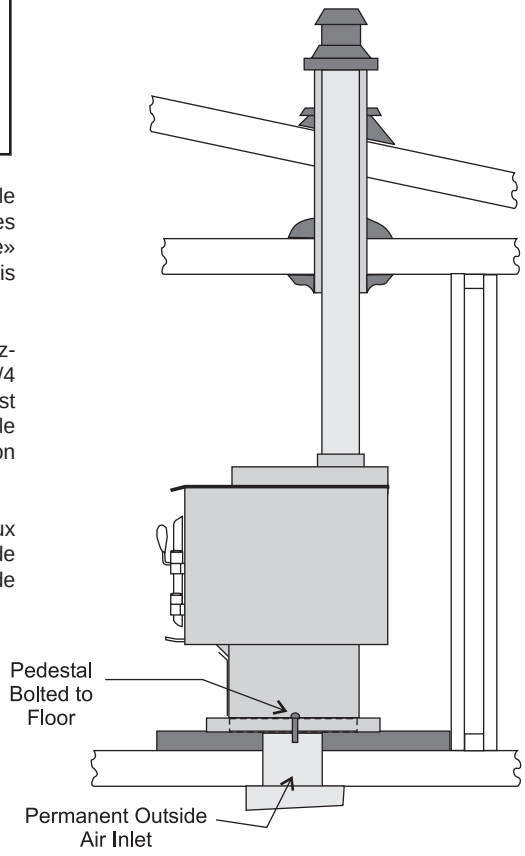
Après avoir marqué la position exacte du poêle et du protecteur de plancher décrite aux étapes 1 à 8 de la section «Installation résidentielle» (page 10), on devra installer une prise d'air frais pour alimenter le poêle.

Placez le poêle dans sa position finale et vissez-le au plancher en utilisant 4 tire-fonds de 1/4 po traversant les 4 trous dans les pattes. Il est important de maintenir l'intégrité structurale du plancher, des murs et du toit de la maison mobile, lorsqu'on installe le poêle.

Pour les poêles de maison mobile installés aux États-Unis, le poêle doit être mis à la terre à l'aide d'un fil de mise à la terre no 8 avec borne de terre approuvée et rondelle en étoile.

ATTENTION : N'utilisez jamais de pièces sans étiquette, ou de pièces de remplacement conçues pour un autre système de cheminée.

Installez selon les instructions d'installation du fabricant.



MISE EN GARDE : Toujours fermer les portes lorsque l'appareil fonctionne. Régler plutôt le tirage à l'aide du registre.

En plus des instructions d'installation standard, les exigences suivantes sont obligatoires pour une installation dans une maison mobile.

1)Le poêle doit être boulonné en permanence au plancher de la maison mobile avec les vis à plancher fournies.

2)Le poêle doit être muni d'une prise d'air extérieur permanente pour la combustion.

3)Le poêle doit être doté d'une mise à la terre reliée au châssis d'acier de la maison mobile.

4)On doit utiliser un système de cheminée avec connecteur de cheminée à double paroi homologué, traversée de toiture (coupe-feu), pare-étincelles et solin de toit, appropriés pour installation dans une maison mobile.

5)Si la cheminée sort de la maison mobile par un endroit autre qu'à travers le toit, et sort à un point situé 7 pi (2130 mm) ou moins au-dessus du sol sur lequel repose la maison mobile, une souche (ou autre moyen pour fermer/isoler la cheminée) doit être installée au point de sortie pour une hauteur allant jusqu'à 7 pi (2130 mm).

6)La cheminée doit être raccordée directement au poêle et doit dépasser d'au moins 3 pi (914 mm) au-dessus du point de traversée du toit. Le haut de la cheminée doit dépasser d'au moins 2 pi (610 mm) au-dessus du point le plus élevé de toute partie de la maison mobile située à moins de 10 pi (3048 mm) de la cheminée.

7)Le système de cheminée doit être conforme aux règlements locaux.

8)Toute ouverture requise dans une enceinte (ou souche) de cheminée ne doit pas permettre l'entrée d'une tige de 3/4 po (19 mm) de diamètre.

9)ATTENTION : L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DU TOIT, DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND DE LA MAISON MOBILE DOIVENT ÊTRE MAINTENUS.

10)Vérifiez tout autre code du bâtiment local, car d'autres codes locaux peuvent s'appliquer.

11)AVERTISSEMENT : N'INSTALLEZ PAS LE POÊLE DANS UNE CHAMBRE À COUCHER D'UNE MAISON MOBILE.

12)Utilisez du mastic silicone pour créer un effet de coupe-vapeur efficace au point de traversée de la cheminée (ou d'autres composants) à l'extérieur de la structure.

TROUSSE POUR PRISE D'AIR EXTÉRIEURE OPTIONNELLE

Sur les poêles sur pattes, la trousse pour prise d'air extérieure est optionnelle. Cette prise d'air comburant peut être reliée à l'appareil sous le socle ou le fond isolant, ou encore à l'arrière du socle.

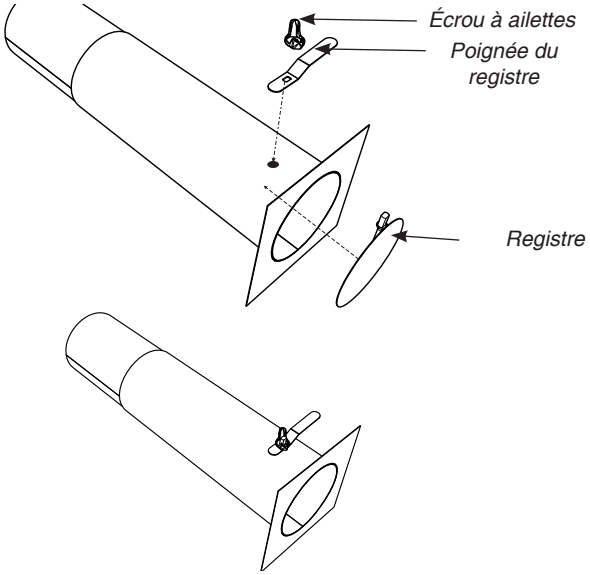
Dans les deux cas, il est important d'installer la plaque de recouvrement. Pour ce faire, desserrer les quatre vis à l'arrière du socle. Y glisser la plaque, la pousser vers la gauche, de façon à la centrer, et resserrer les quatre vis.

Installation du registre

Le registre de tirage livré avec l'appareil permet de fermer la prise d'air comburant lorsque le poêle ne fonctionne pas.

Installer le registre à l'intérieur du conduit de façon à ce qu'elle soit facile d'accès.

1. Percer un trou de 5/16 po à l'emplacement voulu.
2. Insérer le registre dans le conduit, sa section filetée vers l'extérieur.
3. Fixer la poignée du registre à l'aide de l'écrou à ailettes fourni.

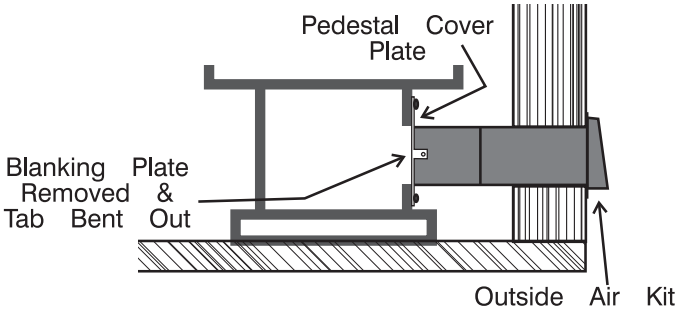


Installation Final

Prise d'air extérieure fixée à l'arrière du socle

Retirer la plaque d'obturation à l'arrière du socle. Plier les languettes de 90 degrés vers l'extérieur et y fixer un conduit métallique d'au moins 4 pouces de diamètre, muni d'une grille à la sortie.

Fixer le conduit à la plaque à l'aide des languettes et de deux vis.

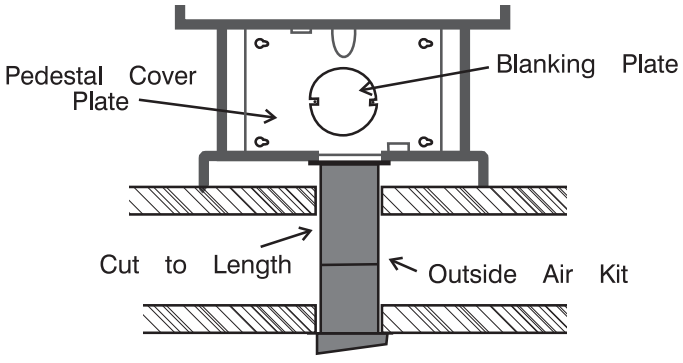


Vue du côté

REMARQUE: Il est impossible d'installer un registre lorsque la prise d'air comburant vient se fixer sous l'appareil.

Prise d'air extérieure fixée sous le socle

Marquer l'emplacement de l'appareil, tel que décrit aux sections « Renseignements généraux » et « Dégagements » du présent manuel. Fixer un conduit métallique d'au moins 4 pouces de diamètre au socle, muni d'une grille à la sortie.



Vue de face

COMPOSANTS HOMOLOGUÉS POUR INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

Le poêle à bois autoportant Regency F2400 & S2400 sont approuvés pour installation dans une maison mobile, à condition d'utiliser l'un ou l'autre des composants homologués suivants avec le système de cheminée.
REMARQUE : La cheminée et les conduits à double paroi doivent être propres et en bon état.

Installation aux États-Unis*

SELKIRK SURE-TEMP

Qty.	Part #	Description
1	8T-FCK	Flat Ceiling kit
1	8T-PCK	Pitched ceiling kit
1	8ST-48	48" Chimney length (also in 6", 9", 12", 18", 24", 36" lengths.

PROJET Nova Temp

Qty.	Part #	Description
1	80-CSC	Round support w/coupler
1	80-CSBC	Square support w/coupler
1	81-RF17	Flashing
1	81-08SL48	48" Chimney length (also in 8", 12", 24", 36" lengths.
1	81-RDC	Rain Cap

SECURITY SECURE TEMP ASHT+

Qty.	Part #	Description
1	8XSCC	Round support w/coupler
1	8XSSC	Square support w/coupler
1	8FA	Flashing
1	8L48	48" Chimney length (also in 8", 12", 18", 24", 36" lengths
1	8CC	Rain Cap

SECURITY SECURE TEMP S-2100+

Qty.	Part #	Description
1	8XSCC	Round support w/coupler
1	8XSSC	Square support w/coupler
1	8FA	Flashing
1	8L48	48" Chimney length (also in 8", 12", 18", 24", 36" lengths
1	8CC	Rain Cap

METAL-FAB TEMP/GUARD 2100

Qty.	Part #	Description
1	8DWBA	Connector
1	8TGRS	Roof Support
1	8TGG36	Chimney Length
1	8TGG12	Chimney Length
1	8TGF	Flashing
1	8TGC	Rain Cap

AMERI-TEC HS

Qty.	Part #	Description
1	8HSRA-12	Roof support assembly (6PLRS-12-BK)
1	8FFU	Flat to 6/12 Flashing
1	8HSS-6	48" Chimney length (also in 12", 24", 36" lengths.
1	6HS-RCS	Rain Cap

SIMPSON DURA-PLUS

Qty.	Part #	Description
1	9245N	Round Ceiling support
1	9248AN	Square Ceiling support 11"
1	9248	Rain Cap
1	9249V	0/12 - 6/12 Flashing
1	9959	Storm collar
1	9217	36" Chimney length (also in 6", 9", 12", 24" lengths.

ICC EXCEL 2100

Qty.	Part #	Description
1	8EL48	48" Chimney length (also in 12", 18", 24" lengths.
1	8ERC	Rain Cap
1	8ERCS	Spark Screen (for rain cap)
1	8ERDS/ESS	Round/Square support box
1	8EF	Flashing
1	8UBSE	"Ultrablack" Close Clearance Connector)

Installations au Canada*

SECURITY S2100+ (see to left for details)
ICC EXCEL 2100 (see above for details)
SIMPSON DURA-PLUS HTC

Qty.	Part #	Description
1	9245N	Round Ceiling support
1	9248AN	Square Ceiling support 11"
1	9248	Rain Cap
1	9249V	0/12 - 6/12 Flashing
1	9959	Storm collar
1	9217CF	36" Chimney length (also in 6", 9", 12", 24" lengths.

SELKIRK SENTINAL CF

Qty.	Part #	Description
1	8CF-CBSP	Ceiling support kit
1	8CF-CCSK	Square support kit
1	8CF-FRA-A	0/12 - 6/12 Flashing
1	8CF-36	36" Chimney length (also in 9", 12", 18", 24" lengths.

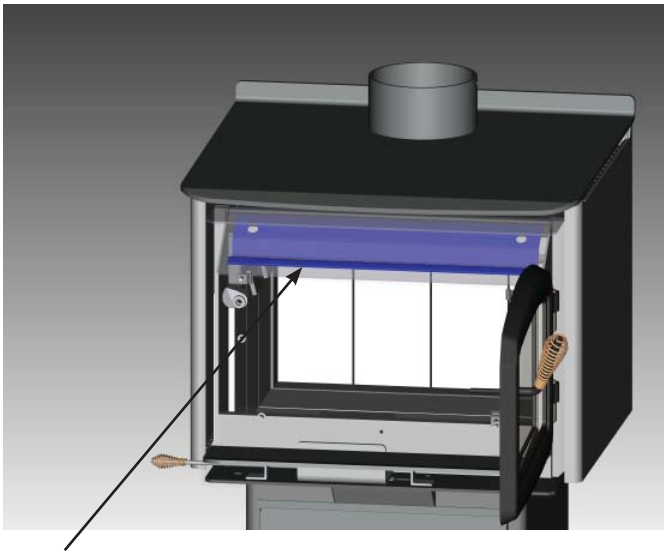
*L'utilisation de solins ajustables, d'extensions de boîte de support, de sections (longueurs) de cheminée additionnelles et de supports de cheminée additionnels, est permise sur chacun des systèmes homologués susmentionnés. Cependant, ces pièces doivent provenir du même système que le système homologué, et doivent être des pièces similaires et/ou complémentaires.

ATTENTION: N'utilisez jamais de pièces sans étiquette, ou de pièces de remplacement conçues pour un autre système de cheminée.

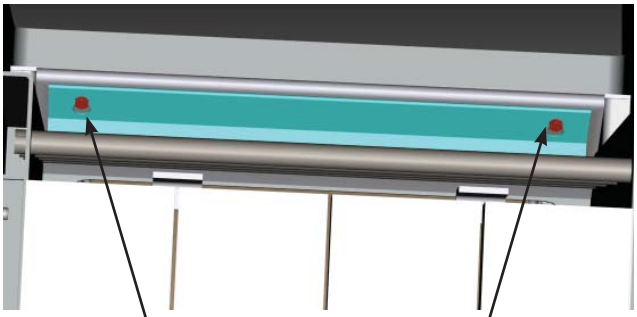
Installez conformément aux instructions d'installation du fabricant de cheminée.

ADJUSTMENT/REMPLACEMENT DES PANNEAUX RÉFLECTEURS EN ACIER INOXYDABLE

Panneaux réflecteurs en acier inoxydable sont situés dans la partie avant supérieure. Le déflecteur reste en place avec 2 boulons.
Avant le premiere feu, assurer que le déflecteur est fixée end place avec 2 boulons serrés à main.



Déflecteur



déflecteur installé avec 2 boulons

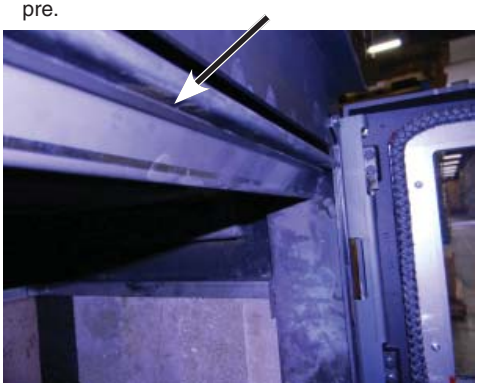
Remarque: C'*est une vue de l'arrière de l'appareil par le haut.*

Pour remplacer le déflectuer, dévisser les boulons et glisser le déflecteur vers le haut. Installer le nouveau déflecteur et serrer les boulons à main. Assurer la bonne position du déflecteur avant de serrer.
AVERTISSEMENT: L'utilisation de l'appareil sans bonne installation du déflecteur annulera la garantie

Assuer que le déflecteur est place pour que les boulons sont situés au-dessus de la trou avant de serrer.
Serrer les boulons à main seulment.

Correct :
Le rebord du déflecteur est bien positionné à l'arrière du déflecteur visant à garder la vitre propre.

Incorrect :
Le rebord du déflecteur bloque le déflecteur visant à garder la vitre propre.

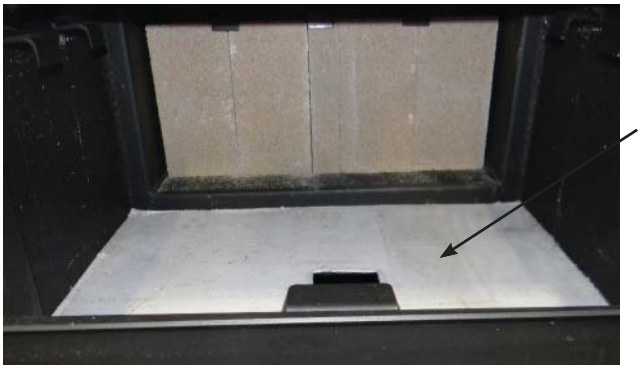


INSTALLATION DES BRIQUES

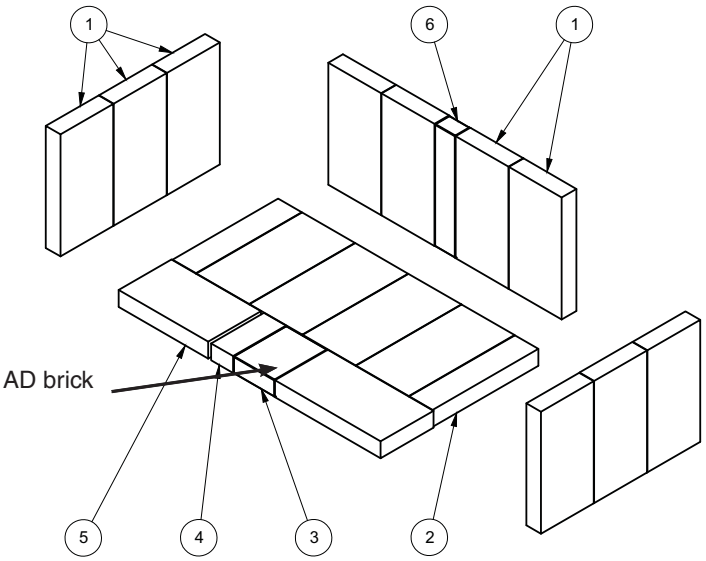
Firebrick is included to extend the life of your stove and radiate heat more evenly. Install all firebricks per the diagram below and place in their correct positions. Do not use a grate.

1. Enlèver les briques réfractaires de l'appareil.

2. Remove Lyotherm sheet from mailer tube and install on base of firebox as shown below.



3. Procédé d'installation des briques réfractaires
- a) brique réfractaire arrière
- b) chambre de combustion - iinstaller de la brique sur Lyothern
- c) Brique réfractaire droit et gauche



Fire bricks	
#	Size
1	4-1/2" x 9"
2	2" x 9"
3	3-1/2" x 4-1/2"
4	1-3/4" x 4-1/2"
5	4-1/2" x 7-5/8"

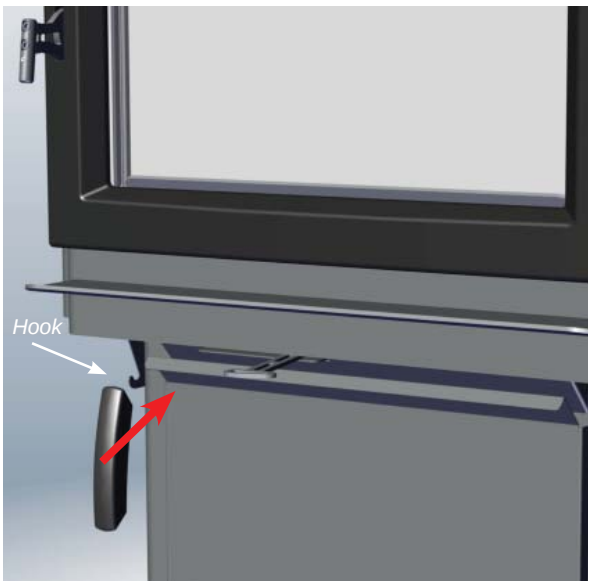
La brique AD illustrée dans le schéma ci-dessous recouvre le vidoir servant à vider les cendres dans le tiroir à cendres lorsque ce dernier est installé.

Installation Finale

REMOVABLE DOOR HANDLE

Le F3500 a une poignée de porte amovible qui peut être stocké lorsqu'il n'est pas utilisé.

Le froid au toucher poignée de porte est conçu pour être inséré par le bas et faites glisser lorsqu'il n'est pas maintenu en place. Une fois en position, la porte peut être ouverte. Après utilisation, stocker la poignée de porte sur le crochet de stockage situé sur le côté gauche de la plaque frontale.



AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER POIGNÉE AMOVIBLE SELON LES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES.

INSTALLATION DU VENTILATEUR (EN OPTION) (846-515)

1) Enlever les deux vis situées dans le haut du boîtier du ventilateur.

2) Glisser le ventilateur vers le haut, sous la paroi isolante.

3) Aligner les trous et fixer le ventilateur à la paroi isolante à l'aide des deux vis enlevées précédemment.

AVERTISSEMENT: S'assurer que le fil électrique du ventilateur ne touche à aucune surface chaude. Ne pas le faire passer sous l'appareil ni devant celui-ci.

Lire le mode d'emploi du ventilateur avant de le faire fonctionner.

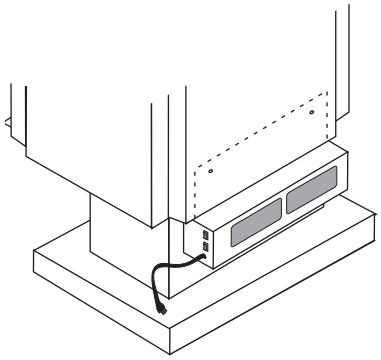
MODE D'EMPLOI DU VENTILATEUR

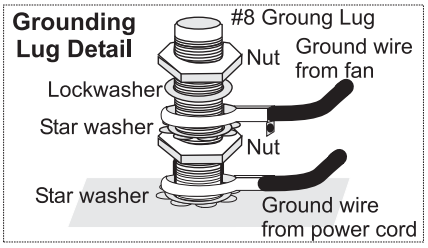
Mode automatique
Le ventilateur est muni de deux interrupteurs. Pour le faire démarrer automatiquement, régler l'interrupteur du bas à « AUTO », puis celui du haut à « HIGH » ou à « LOW » selon la vitesse voulue.

De cette façon, le ventilateur se mettra en marche automatiquement une fois la température de fonctionnement atteinte et s'arrêtera automatiquement une fois le feu éteint et l'appareil refroidi.

Mettre le cordon d'alimentation à gauche ou à droite derrière l'unité.

Mode manuel
Pour faire fonctionner le ventilateur manuellement, régler l'interrupteur du bas à « MAN », puis celui du haut à « HIGH » ou à « LOW » afin de désactiver le capteur et de commander le ventilateur manuellement.Il est possible de passer d'un mode à l'autre et d'une vitesse à l'autre en t away out temps.





AVERTISSEMENT
Instruction de mise à la terre.
Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre àtrois branches pour vous protéger des chocs électriques.Cette fiche doit être branchée directement à unconnecteur femelle à trois branches. Ne pas couper ouenlever les branches de la fiche de mise à la terre.

ATTENTION: Marquer tous les fils avant le débranchage en entretenant des commandes. Les erreurs de câblage peuvent causer l'opération inexacte et dangereuse.

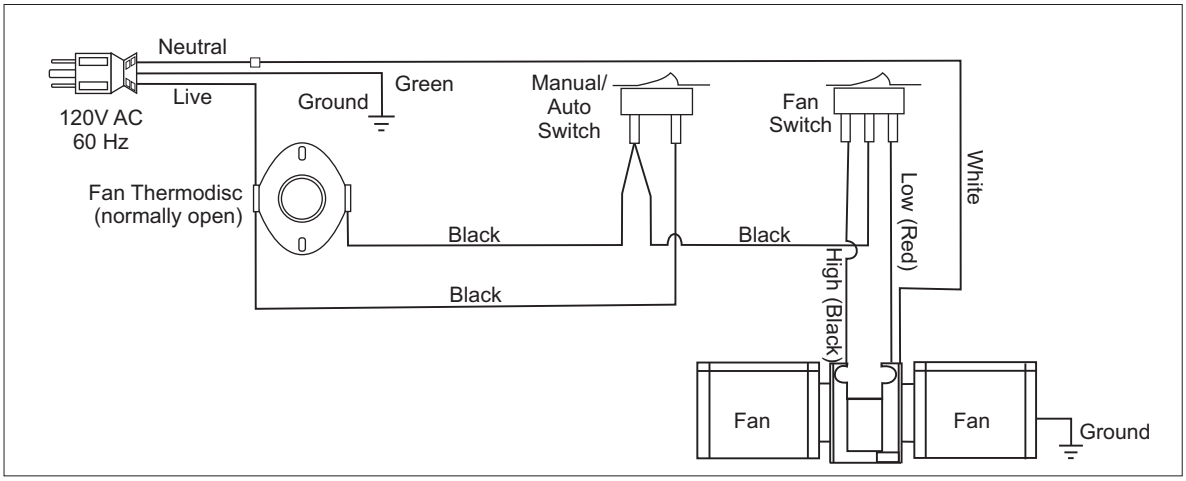


Schéma de câblage du ventilateur

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Maintenant que votre poêle est correctement installé et sécuritaire, tel qu'inspecté par votre agent de réglementation local, vous êtes maintenant prêt à allumer un feu. Avant de préparer votre premier feu, il est important de bien comprendre le fonctionnement du système de réglage du tirage.

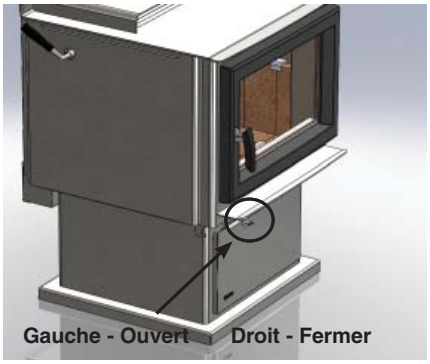
AVERTISSEMENT

Il est recommandé de fermer complètement les portes de l'appareil pendant son fonctionnement afin d'éviter que des gaz et des flammes s'échappent de l'ouverture partielle et occasionnent des risques d'incendie et de fumée. Lorsque les portes sont ouvertes, veiller cependant à utiliser le pare-étincelles fourni par le fabricant.

RÉGULATEUR DE TIRAGE

Le tirage, autant de l'air primaire que de nettoyage de l'air, est contrôlé par un registre réglable au moyen d'une tige située du côté gauche de l'appareil (de face). Pour augmenter le tirage, tirer sur la tige. Pour le diminuer, pousser dessus. Tous les appareils comportent un système de tirage secondaire qui assure un apport d'air continu vers les conduits d'admission, sur le dessus de la chambre de combustion et juste en dessous du déflecteur.

Le tirage a pour effet de favoriser l'ascension de la fumée et des gaz brûlés dans le conduit. Le tirage d'une cheminée dépend de sa hauteur, de l'environnement dans lequel elle est installée, des éléments qui peuvent l'obstruer et d'autres facteurs. Un tirage trop important peut faire surchauffer l'appareil et endommager le catalyseur de postcombustion. À l'inverse, un tirage faible peut enfumer la pièce et boucher la cheminée ou le catalyseur.



MISE EN GARDE : Allumer un feu sans savoir comment ou sans suivre les présentes directives peut causer des dommages importants et permanents à votre appareil et en annuler la garantie!!

PREMIER FEU

Quand l'installation est terminée et inspectée, vous êtes prêt pour votre premier feu.

CET APPAREIL FONCTIONNE UNIQUEMENT AU BOIS. NE PAS UTILISER DE CHARBON OU DE BRIQUETTES.

1) Ouvrir le registre de dérivation complètement (en amenant la poignée vers l'avant).

2) Ouvrez la porte du poêle et préparez un petit feu en utilisant du papier et du petit bois sec sur l'âtre en briques réfractaires. Fermez la porte du poêle et attendez quelques minutes qu'il y ait un bon tirage dans la cheminée, pour que le feu prenne. (En laissant la porte légèrement ouverte, on accélère l'allumage du feu.)

ATTENTION: Ne laissez jamais le poêle sans surveillance lorsque la porte est ouverte. Cette procédure sert seulement à l'allumage du feu, car le poêle peut surchauffer si la porte est laissée ouverte trop longtemps.

AVERTISSEMENT : Ne préparez jamais de gros feu dans un foyer froid. Réchauffez toujours le foyer lentement !

3) En gardant encore le tirage en position complètement ouvert, ajoutez au feu 2 ou 3 bûches sèches. Avant de fermer la porte, formez une tranchée dans le lit de braises, pour que l'air atteigne l'arrière du bloc-foyer (chambre de combustion).

4) Le catalyseur de postcombustion commence à brûler les gaz lorsque la température à l'intérieur de l'appareil atteint entre 500 °F et 700 °F. Une fois le feu allumé, il est important de maintenir une allure de chauffe modérée à élevée pendant 30 minutes afin que le poêle, le catalyseur et le combustible atteignent une température de fonctionnement stable et adéquate. Bien que la température puisse atteindre 600 °F en quelques minutes, si on laisse le feu s'éteindre, celle-ci peut baisser rapidement et entraîner l'arrêt du catalyseur de postcombustion. Ce dernier, une fois en marche, continue de fonctionner grâce à la chaleur qu'il génère en brûlant la fumée. Lorsqu'on ajoute du combustible ou qu'on rallume un feu, qu'il soit éteint ou incandescent, il est important de maintenir une allure de chauffe modérée à élevée pendant 10 minutes afin que le catalyseur atteigne une température de fonctionnement adéquate.

5) Au moment de réalimenter l'appareil, toujours ouvrir le registre de dérivation, ajouter des bûches et attendre de 10 à 15 minutes avant de refermer le registre, et ce, afin de laisser le temps à l'appareil de retrouver sa température et à l'humidité du bois de s'évaporer.

6) Lors des premiers feux, gardez la combustion à un taux modéré et évitez de faire un gros feu. Seulement après avoir fait 5 ou 6 feux modérés, vous pourrez chauffer le poêle au réglage de tirage maximal, en veillant à préchauffer lentement les composants métalliques.

7) Les premiers jours, le poêle émettra des odeurs de peinture, en brûlant. C'est normal, car la peinture haute température sèche. Laissez les fenêtres et/ou portes ouvertes pour assurer une ventilation adéquate tant que cette condition temporaire durera. L'utilisation de votre poêle à des températures très élevées, les premières fois, peut endommager la peinture. Faites des feux à un régime de combustion modéré, les premiers jours.

8) Ne placez rien sur le dessus du poêle durant la période de séchage, car cela peut endommager le fini de la peinture.

9) Les premiers jours, le feu peut être plus difficile à allumer. Plus les briques réfractaires et la cheminée de maçonnerie sécheront, plus le tirage augmentera.

10) Pour les poêle installés à plus haute altitude, ou dans les cheminées de maçonnerie non standard, des problèmes de tirage peuvent survenir. Consultez un détaillant ou un maçon expérimenté, pour savoir comment améliorer le tirage.

11) Certains bruits de craquement et de claquement sont possibles lors des cycles de préchauffage. Ces bruits seront minimes lorsque le foyer aura atteint sa température.

12) Avant d'ouvrir la porte pour remettre du bois, ouvrez complètement le tirage durant environ 10 à 15 secondes, jusqu'à ce que le feu soit rétabli, pour minimiser la fumée. après le chargement du bois et la porte d'entrée est fermée, fermer la amortisseur

13) Tous les appareils de combustion consomment de l'oxygène durant l'utilisation. Il est important de fournir au poêle une source d'air frais pendant la combustion. Pour ce faire, une fenêtre légèrement ouverte est suffisante. Si vous avez aussi un foyer dans votre maison, un retour de fumée peut être créé par votre poêle Regency, créant un tirage descendant dans la cheminée. Si c'est le cas, ouvrez légèrement une fenêtre près du poêle.

ATTENTION : Si le corps du poêle, un déflecteur de fumée ou autre partie du connecteur de cheminée commence à devenir rouge, vous surchauffez. Arrêtez tout de suite d'alimenter le feu et fermez le réglage de tirage jusqu'à ce que disparaisse tout signe de rougeoiement.

14) Le bois vert ou humide n'est pas recommandé pour ce poêle. Si vous devez ajouter du bois vert ou humide, ouvrez complètement le réglage de tirage jusqu'à ce que toute l'humidité ait séché par le feu intense. Après avoir éliminé toute l'humidité, le réglage de tirage peut être ajusté pour maintenir le feu.

15) Si vous avez chauffé votre poêle avec un tirage faible, soyez prudent au moment d'ouvrir la porte. Après avoir ouvert le registre d'air, ouvrez légèrement la porte du poêle et laissez le feu s'ajuster avant d'ouvrir complètement la porte du poêle.

16) Les réglages et passages d'alimentation d'air du poêle ne doivent pas être modifiés pour augmenter le chauffage, pour quelque raison que ce soit.

17) Si vous chauffez le poêle trop lentement ou si le tirage est réglé trop bas, le poêle ne fonctionnera pas efficacement. Voici une règle simple qui vous guidera : si la vitre est propre, alors la cheminée et la sortie du poêle sont propres. Chauffez le poêle à une température suffisante pour garder la vitre propre et vous aurez moins souvent à nettoyer la cheminée et la sortie du poêle.

MODE D'EMPLOI DU VENTILATEUR

Mode automatique
Le ventilateur est muni de deux interrupteurs. Pour le faire démarrer automatiquement, régler l'interrupteur du bas à « AUTO », puis celui du haut à « HIGH » ou à « LOW » selon la vitesse voulue.

De cette façon, le ventilateur se mettra en marche automatiquement une fois la température de fonctionnement atteinte et s'arrêtera automatiquement une fois le feu éteint et l'appareil refroidi.

Mettre le cordon d'alimentation à gauche ou à droite derrière l'unité.

Mode manuel
Pour faire fonctionner le ventilateur manuellement, régler l'interrupteur du bas à « MAN », puis celui du haut à « HIGH » ou à « LOW » afin de désactiver le capteur et de commander le ventilateur manuellement.Il est possible de passer d'un mode à l'autre et d'une vitesse à l'autre en t away out temps.

ÉLIMINATION DES CENDRES

Dans le cas d'une utilisation constante, les cendres doivent être retirées aux 2 à 3 jours. Le tiroir à cendres facilite le retrait des cendres.

Consignes de sécurité

1) Ne pas laisser de cendres s'accumuler jusqu'à la porte! Retirer les cendres une fois le feu complètement éteint. Malgré cette précaution, il peut y avoir encore des braises.

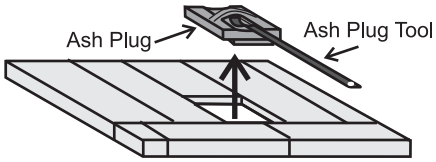
2) Éviter l'accumulation de cendres autour de la grille d'apport d'air qui se trouve à l'intérieur de la chambre de combustion, sous le rebord de la porte.

3) Ne jamais allumer de feu lorsque le tiroir à cendres et le bouchon du vidoir ne sont pas en place, et ce, afin d'éviter une surchauffe de l'appareil, son gauchissement et, par conséquent, l'annulation de la garantie.

4) Les briques réfractaires sont fragiles et peuvent être endommagées si le bouchon du vidoir n'est pas replacé soigneusement ou si des morceaux trop gros y sont enfoncés de force.

Directives d'utilisation du tiroir à cendres (en option)

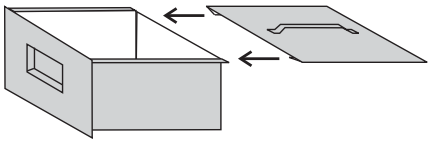
1) Ne retirez les cendres du poêle que lorsqu'il est refroidi. Retirez le bouchon à cendres en soulevant la poignée à l'aide de l'outil prévu à cet effet. Le bouchon peut être encore chaud, alors soyez prudent.



Poussez les cendres dans le tiroir à cendres, en les faisant passer par le trou sous le bouchon à cendres; les gros morceaux peuvent être laissés dans le poêle et brûlés avec le feu suivant, ou retirés par l'ouverture des portes.

2) Laissez toujours 1/2 à 1 po (13 à 25 mm) de cendres dans le fond de la chambre de combustion du poêle. Ceci facilitera l'allumage et uniformisera la combustion du bois.

3) Poêle avec socle:Pour retirer le tiroir à cendres, soulevez puis tirez vers vous. Lorsque le tiroir est complètement sorti, glissez la plaque couvercle sur le tiroir à cendres, pour le transporter en toute sécurité.



Chauds pendant le fonctionnement, garder les enfants, les vêtements et meubles loin. Le contact peut provoquer des brûlures.

Poêle avec des pattes et du fond isolant: Pour retirer le tiroir à cendres, soulevez puis tirez vers vous, et transporter en toute sécurité.

4) Au moment de vider le tiroir à cendres, assurez-vous que les cendres sont complètement refroidies. Les cendres doivent être placées dans un contenant métallique à couvercle étanche. Posez-le (avec le couvercle fermé) sur une surface non-combustible ou sur le sol, à distance de toute matière combustible, en attendant l'élimination finale des cendres. Si vous prévoyez enterrer les cendres ou les disperser sur un terrain, gardez-les dans le contenant métallique fermé jusqu'à ce qu'elles soient bien refroidies. Ne placez aucun autre rebut dans le contenant à cendres.

5) Avant de remettre le tiroir à cendres en place, assurez-vous que le bouchon à cendres est remis en place.

Pedestal Units: assurez-vous que la plaque couvercle est retiré.

MISES EN GARDE ET DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

NE JAMAIS UTILIZER LES PRODUITS CHIMIQUES POUR COMMENCER LE FEU

1) Ne jamais utiliser d'essence, d'huile à lampe, de kérosène, d'allume-feu ou de tout autre combustible liquide similaire pour allumer ou raviver un feu dans votre appareil. Conserver tout liquide inflammable loin de l'appareil pendant son fonctionnement.
2) Fermer les portes pendant le fonctionnement de l'appareil et garder les joints d'étanchéité en bon état.
3) Ne brûler aucun papier, déchet ni liquide inflammable comme de l'essence, du naphta ou de l'huile à moteur dans votre appareil.
4) En présence de détecteurs de fumée, faire attention aux refoulements de cheminée pour éviter de déclencher l'alarme inutilement.
5) Ne pas surchauffer l'appareil. Si le conduit de raccordement, le déflecteur ou le dessus de l'appareil commence à rougir, cesser d'alimenter l'appareil et fermer le régulateur de tirage. Une telle surchauffe peut causer des dommages importants à l'appareil, y compris un gauchissement et des problèmes de rouille prématurée, en plus d'en annuler la garantie.
6) Éviter l'accumulation de suie et de créosote dans les conduits de la cheminée. Vérifier et nettoyer la cheminée à intervalles réguliers pour prévenir les risques d'incendie.
7) Votre appareil Regency peut devenir très chaud au toucher et provoquer des brûlures graves. Tenir les enfants, les meubles et les vêtements éloignés de l'appareil lorsque le feu est allumé et prévenir les enfants des risques de brûlures.
8) Comme l'appareil brûle de l'air pendant son fonctionnement, prévoir une ventilation adéquate en ouvrant une fenêtre ou en installant un système de distribution de l'air.
9) Ne pas relier cet appareil à une cheminée destinée à l 'évacuation d'un autre appareil.
10) Ne pas déposer les bûches sur des chenets, des grilles ou tout autre dispositif. Les déposer et les brûler directement sur les briques.
11) Avant d'ajouter des bûches, ouvrir le régulateur de tirage complètement de 10 à 15 secondes et ouvrir la porte lentement.
12) Ne pas relier cet appareil à un système de distribution d'air.
13) Cet appareil est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. De meilleurs rendement et une réduction des émissions résultent généralement lorsque l'air brûlant sèche feuillus chevronnées, par rapport aux résineux ou de feuillus verts ou fraîchement coupé.

NE BRULER PAS:

- Le bois traité
- Charbon
- Ordures
- Carton
- Solvants
- Papier en couleur
- Corbeille
- Sel bois à la dérive
- Le bois de coupe, le contreplaqué, les extrémités de l'usine.

Brûler: le bois traité,solvants, papier en coleur. ou la corbeille Peuvent entraîner une liberation de fumées toxiques et peuvent empoisonner ou render inefficacies les chamber de combustion catalytique. La combustion du charbon, du carton ou papier libre peut produire de la suie, ou faux importantes de cendres colantes de type char ou qui peut revêtir la chamber de combustion, ce qui provoque les emanations de fume dans la pièce, et de render la chamber de combustion inefficace.

14) Ranger tout combustible à au moins 60 cm (2 pieds) de l'appareil. Ne pas déposer de bois, de papiers, de meubles, de rideaux ou d'autres matières combustibles à proximité de l'appareil.
15) MISE EN GARDE : Ne pas faire fonctionner l'appareil sans le bouchon ou les plaques du vidoir en place pour éviter une perte de chaleur excessive.
16) Ne pas faire fonctionner si la vitre est brisée.

AVERTISSEMENT : NE PAS RELIER CET APPAREIL À UN SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR, SAUF S'IL S'AGIT D'UN SYSTÈME SPÉCIALEMENT APPROUVÉ POUR CE TYPE D'INSTALLATION.

NE BRÛLER AUCUN PAPIER, DÉCHET NI LIQUIDE INFLAMMABLE COMME DE L'ESSENCE, DU NAPHTA OU DE L'HUILE À MOTEUR DANS VOTRE APPAREIL.

	Guide de dépannage	
PROBLÈME	**CAUSES POSSIBLES**	**SOLUTION**
Substrat granuleux	Choc thermique extrême Utilisation de bois humide comme combustible Tirage trop élevé	Ouvrir le registre de dérivation pour contourner le catalyseur de postcombustion. Utiliser du bois sec. Ne pas excéder un tirant de 0,06 po. Installer un registre réglable manuellement ainsi qu'un indicateur de tirage ou une soupape barométrique.
Accumulation ou dépôt de cendres volantes Obturation du catalyseur par des cendres volantes	Température d'allumage du catalyseur de postcombustion non maintenue Utilisation de combustible produisant beaucoup de résidus carbonés et de cendres volantes Fermeture trop hâtive du registre de dérivation	Laisser refroidir le catalyseur et le nettoyer doucement à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse à poils souples. Éviter de brûler du carton, du papier d'emballage ou des déchets. Suivre les directives d'allumage.
Fissuration due à la chaleur	Température inégale, projection de flammes et pics de chaleur	Remplacer le catalyseur de postcombustion en cas de chute de pièces importantes.
Obturation (créosote)	Utilisation de bois humide ou enduit de brai Utilisation d'une grande quantité de bois de petit diamètre alors que le catalyseur de postcombustion est ouvert, mais non allumé	Utiliser du bois sec. S'assurer que le catalyseur est allumé avant de fermer le registre de dérivation. Pour brûler une accumulation de suie ou de créosote, ouvrir partiellement le catalyseur puis le remettre en position partiellement fermée une fois un feu ardent obtenu.
Dépôt (suie)	Arrêt du catalyseur de postcombustion Combustion de charbon entraînant l'accumulation de soufre sur le catalyseur	Brûler l'accumulation de suie en ouvrant partiellement le catalyseur puis en le remettant en position partiellement fermée une fois un feu ardent obtenu. Recommencer à utiliser du bois comme combustible et faire fonctionner le catalyseur à température élevée pendant une heure
Masquage (suie)	Chambre de combution n'a pas maintenu une large lumière La combustion du charbon provoque une base de soufre aggraver pour enrober le catalyseur	Chambre de combustion place dans une position partiellement ouverte et partiellement après un feu très chaud a été commencé à brûler l'accumulation de suie. Revenir à la combustion du bois et le feu la chamber de combustion à des temperatures élevées pour une heure.

ENTRETIEN

Il est très important d'assurer le bon entretien de votre poêle à bois, de ne brûler que du bois sec et de maintenir propres le poêle à bois et le système de cheminée. Faites ramoner la cheminée avant la saison de chauffage, et au besoin durant la saison de chauffage, car des dépôts de créosote peuvent s'accumuler rapidement. Les pièces mobiles de ce poêle à bois ne nécessitent aucune lubrification.

THERMOMÈTRE

Le thermomètre du catalyseur de postcombustion indique la température du gaz de combustion lorsqu'il passe dans le catalyseur. La sonde du thermomètre, insérée dans l'ouverture, doit être nettoyée au moins une fois par an à l'aide d'un papier sablé no 220.

CRÉOSOTE

Quand le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres gaz organiques qui se combinent à l'humidité pour former la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans la cheminée relativement froide d'un feu lent, causant l'accumulation de résidus de créosote sur la doublure de cheminée. En brûlant, la créosote produit un feu extrêmement chaud.

La cheminée et le conduit de raccordement devraient être inspectés tous les deux mois pendant la saison de chauffage afin de déceler toute accumulation de créosote. Le cas échéant, nettoyer le créosote pour réduire les risques d'incendie.

AVERTISSEMENT : Points à retenir en cas de feu de cheminée :

1. **Fermez le réglage de tirage et le registre d'air du poêle.**
2. **APPELEZ LES POMPIERS (SERVICE D'INCENDIE).**

Pour prévenir les dépôts de créosote et garder le poêle propre

1) Chauffer le poêle avec le réglage de tirage grand ouvert durant environ 10 à 15 minutes à chaque matin durant la saison de chauffage.
2) Chauffer le poêle avec le réglage de tirage grand ouvert durant environ 10 à 15 minutes à chaque fois que vous brûlez du bois frais. Ceci permet au bois de parvenir plus rapidement à l'état de charbon de bois et de brûler tous les gaz non brûlés qui, autrement, peuvent se déposer dans le système.
3) Brûlez seulement du bois sec ! Évitez de brûler du bois vert ou humide. Pour être bien sec, le bois doit sécher au moins un an.
4) Un petit feu chaud est préférable à un gros feu couvant (fumant) qui peut créer des dépôts de créosote dans le système.
5) La cheminée et le connecteur de cheminée doivent être inspectés au moins une fois à tous les deux mois durant la saison de chauffage, pour déterminer si des dépôts de créosote se sont formés.
6) Faites nettoyer le poêle et le système de cheminée par un ramoneur compétent deux fois par année durant la première année d'utilisation et au moins une fois par an par la suite. Dès qu'un dépôt de créosote important s'accumule (1/8 po / 3 mm ou plus), on doit le nettoyer pour réduire le risque de feu de cheminée.

AJUSTEMENT DU LOQUET

ComMe il peut arriver que le joint de la porte se comprime après quelques feux, celle-ci peut nécessiter un certain ajustement. Pour rapprocher le loquet de la porte et en améliorer l'étanchéité, retirer la rondelle d'espacement tel qu'illustré ci-dessous. Retirer et replacer les écrous, les boulons et les rondelles d'espacement, tel qu'illustré.

JOINT DE PORTE AVANT

Si le joint de la porte avant doit être remplacé, on doit utiliser un joint d'étanchéité de 5/8 po (16 mm) de diamètre. Le poêle Regency utilise un joint de corde de 5/8 po (16 mm) de diamètre (Pièce no 846-570). Un adhésif pour joints haute température approprié est exigé. Contactez votre détaillant Regency.

JOINT DE PORTE

Si le joint de la porte doit être remplacé, on doit utiliser un joint d'étanchéité de 5/8po. Regency utilise un joint de corde 5/8po. de diamètre (Pièce no 846-530). Un adhésif pour joints haute température approprié est exigé. Contactez votre détaillant Regency.

ENTRETIEN DE LA VITRE

Votre poêle à bois Regency est fourni avec une vitre en Neoceram (verre vitrocéramique) de 5 mm (Pièce no 940-416/P) résistant aux hautes températures produites par ce poêle. Si vous brisez la vitre par impact, vous devez vous acheter une vitre de rechange à un détaillant autorisé Regency seulement et suivre chaque étape de nos instructions d'«Installation et «Installation et remplacement de la vitre» (voir la section précédente).
Laissez refroidir le poêle complètement, avant de nettoyer la vitre. Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude.

Laissez refroidir le poêle complètement, avant de nettoyer la vitre. Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude. Le nettoyage de la porte vitrée permet d'empêcher l'accumulation de carbone et d'admirer le feu. Utiliser simplement un chiffon humide et un nettoyeur pour vitre, sans agents abrasifs.

ENTREPOSAGE DU BOIS

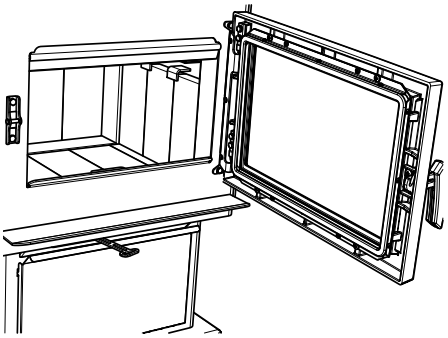
Entreposez le bois sous un abri, tel que dans une remise, ou recouvrez-le d'une toile, d'un plastique, de papier goudronné, de vieux contreplaqués (ou autres), car le bois non couvert peut absorber l'eau provenant de la pluie ou de la neige, retardant ainsi le processus de séchage.

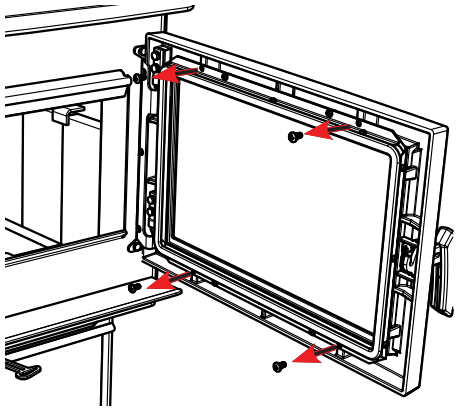
REMPLACEMENT DE LA VITRE

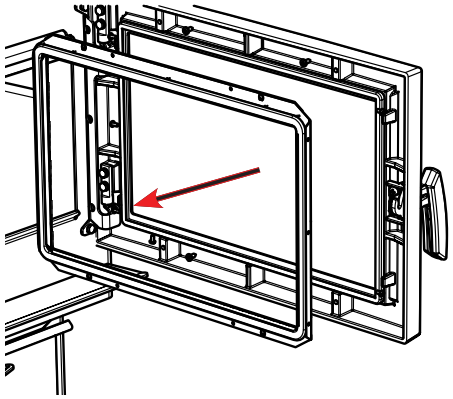
Laisser refroidir le poêle complètement, avant de remplacer ou enlever la vitre. Démonter la porte et enlever le cadre de retenue de la vitre. Si vous devez enlever du verre brisé, agissez avec prudence pour éviter les blessures. Déposer la vitre en veillant à ce que le joint d'étanchéité soit bien appuyé tout le tour. Remettre le cadre de retenue en place de façon à ce qu'il repose sur le joint et non sur la vitre. Revisser les écrous, sans trop serrer, pour ne pas casser la vitre.

N'utilisez pas de matériaux de remplacement. Si la vitre se brise, cessez d'utiliser votre appareil jusqu'à ce qu'elle ait été remplacée.

Éviter de manipuler la porte de façon brusque, de la cogner ou de la fermer violemment.







CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION

Cette inspection pourrait révéler certains signes évidents de mauvais fonctionnement.
La temperature dans la poêle et les gaz entrant dans la chamber de combustion doit être élever entre 500F et 70F pour d'activité catalytique d'être initié.Pendant l'échauffement du poêl froid, une cadence de tire au niveau, moyenne à élevé doit être maintenue pour environ 20 minutes. Cela garantit que le poêle, catalyseur et le combustible sont tous stabilizes à des propes températures pour le fonctionnement.Même s'il est possible d'avoir des temperatures de 600F quelques minutes après un fue a été commencé, si le feu est laissé à s'éteindre immédiatement, il peut s'étiendre completement ou la chamber de combustion peut cesser de fonctionner. Une fois que la chamber de combustion commence à travailler, la chaleur qui est générée par la combustion de la fumée, sera ce qui continue la fonctionnement. Pendant le re-alimenter et rallumer du feu, ou un feu qui a brûler à la phase de charbon de bois, fair fonctionner le pôele à cadence au niveau moyenne élevé à pour environ 10 minutes pour assurer que le catalyseur atteint des temperatures pour fonctionnement.

SURVEILLANCE DU CATALYSEUR: Il est important de surveiller périodiquement le fonctionnement de la chamber de combustion catalytique pour assurer qu'il fonctionne correctement et pour determiner quand it doit être remplacé. Une chamber de combustion qui ne fonctionne pas, se traduira par une perte d'efficacité de chauffage, et une augmentation de la creosote et les emissions. Voici une liste déléments qui doivent être verifies sur une base périodique.

- La chambre de combustion doit être inspecté visuellement au moins trios fois au cours de la saison de chauffage pour determiner s'il y a de degradation physique qui a eu lieu. Élimination de la chamber de combustion n'est pas recommandée, sauf si l'inspection et justifiée par un diminution de la performance. Si aucune de ces conditions existe, se referrer à la section de dépannage de Catalyst de ce manuel.

- Un catalyseur de bonne qualité a une durée de vie d'environ 12 000 heures. Il devrait donc vous durer de cinq à dix ans, selon la longueur de votre saison de chauffage et la fréquence à laquelle vous utilisez votre appareil. Un entretien adéquat augmentera son efficacité et préviendra de nombreux problèmes. Inspecter le catalyseur de votre appareil avant chaque saison de chauffage, de même que pendant celle-ci si le rendement de votre appareil change.

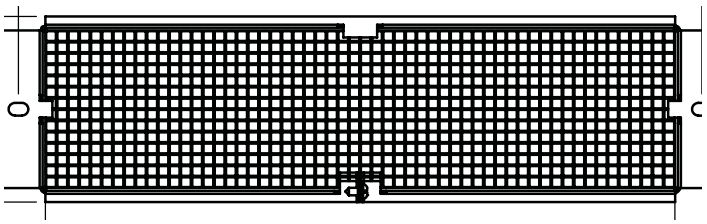
- Le chauffage catalytique est équipé avec une sonde de temperature pour controller le fonctionnement du catalyseur. Les chambers de combustion qui fonctionnent bien en general maintenir des temperatures supérieurs de 500F et souvent atteindre des temperatures de plus de 1000F. Si les temperatures de catalyseur ne sont pas en ce domain, se referrer à la section de dépannage de ce manuel.

• Pour savoir si le catalyseur de postcombustion fonctionne, comparer la quantité de fumée qui sort de la cheminée lorsque le catalyseur a atteint sa température adéquate et qu'il fonctionne, à celle qui sort de la cheminée lorsque le registre de dérivation est ouvert (pour contourner le catalyseur).

Étape 1: Allumer le poêle conformément aux instructions dans ce manuel.
Étape 2: Avec la fume qui traverse le catayseur (by-pass fermé) aller à l'extérieur et observer les emissions qui s'échappent par le cheminée.
Étape 3: Engager le mécanisme de contournement et à déplacer le by-pass a la position « ouvert ».Observer les emissions qui sortent de cheminée. Beaucoup plus de fumée doit être considérée lorsque la fumée ne passe pas par la chamber de combustion (by-pass ouvert) Soyez prudent de ne pas confondre la fumée avec de la vapeur.

POUR UN TIRAGE ADÉQUAT :
Le tirage est la force qui déplace l'air de l'appareil et à travers la cheminée. Le montant du tirage dans votre cheminée depend de la longueur de la cheminée, la géographie locale, les obstructions, et d'autres facteurs. Trop de tirage peut causer les temperatures excessive dans l'appareil qui peut endommager la chamber de combustion catalytique.Un tirage inadequate peut causer des refoulements fumée dans la salle et blocage de la cheminée ou du catalyseur.

NETTOYAGE DU CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION
Method #1
Nettoyer les cellules de la grille du catalyseur à l'aide d'un aspirateur. Ne jamais utiliser d'air sous pression pour ne pas endommager les parois des cellules. Au besoin, utiliser un cure-pipe ou un coton-tige pour déboucher les cellules.
Method #2
Si les cellules sont recouvertes de cendres volantes, les dépoussiérer doucement à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse à poils souples. N'utiliser rien d'abrasif pour nettoyer le catalyseur.
Method #3
Normalement, le catalyseur de postcombustion nécessite peu ou pas d'entretien. En fait, les températures qu'il génère sont si élevées qu'il se nettoie pratiquement de lui-même. Toutefois, advenant l'accumulation de suie ou de créosote sur le catalyseur, ouvrir le registre de dérivation et allumer un feu ardent pour brûler cette accumulation. Une fois le feu bien allumé, refermer le registre de dérivation de moitié et laisser brûler de 30 à 60 minutes. Ne jamais utiliser de solvants de dégraissage pour nettoyer le catalyseur. Avant chaque saison de chauffage, inspecter le catalyseur de postcombustion et le nettoyer au besoin. Inspecter également les conduits et nettoyer toute accumulation de créosote. Des conduits propres aident à prévenir les risques d'incendie.



RETRAIT / REMPLACEMENT DU CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION :

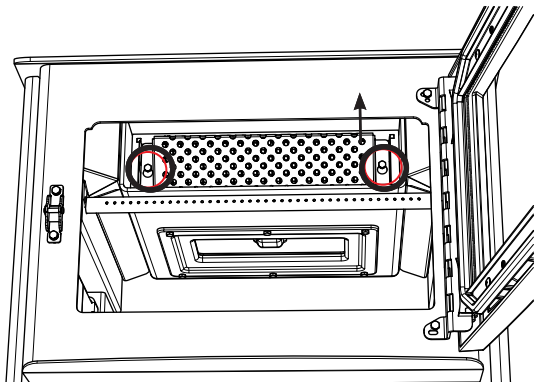
Lorsque l'appareil fonctionne déjà depuis quelques heures, l'aiguille du thermomètre catalytique situé sur le dessus de l'appareil devrait se trouver dans la zone active. Si ce n'est pas le cas, même après une utilisation régulière de l'appareil, il se peut que le catalyseur ait besoin d'un nettoyage. Si le problème persiste, il peut être nécessaire de le remplacer.

Voici la procédure à suivre pour vérifier ou remplacer le catalyseur de postcombustion :

1. Laisser le feu s'éteindre et attendre que l'appareil soit refroidi.

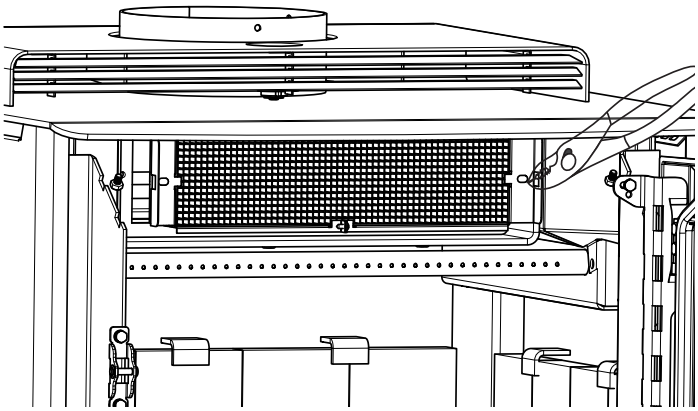
2. Retirer acier inoxydable déflecteur - Voir les instructions dans ce manuel.

3. Ouvrir la porte et desserrer les deux boulons 7/16 po – voir illustration ci-dessous.

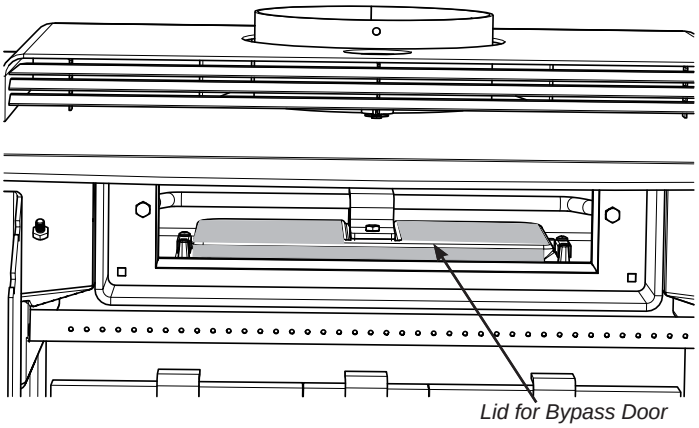


4. Glisser doucement le pare-flammes vers le haut pour le dégager et le soulever.

5. À l'aide d'une paire de pinces, tirer doucement sur chaque extrémité de la plaque de façon à dégager le catalyseur et à le sortir de l'appareil



REMARQUE : Pour remplacer le joint d'étanchéité de la trappe du registre de dérivation (voir page suivante), enlever le couvercle de la trappe à cette étape-ci et suivre les étapes données à la section Remplacement du joint d'étanchéité de la trappe du registre de dérivation.
Couvercle de la trappe du registre de dérivation



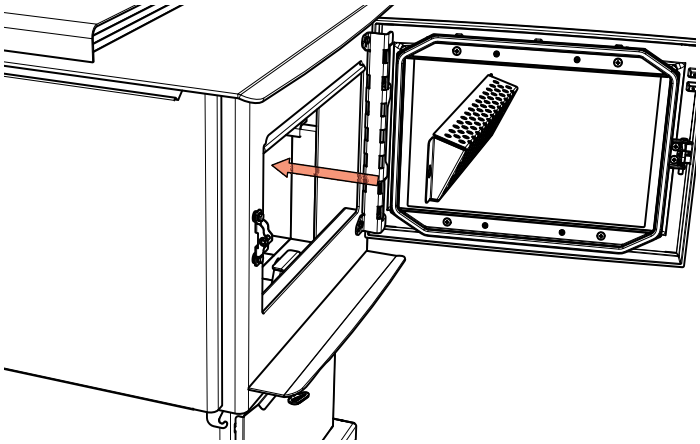
Lid for Bypass Door

POUR REMPLACER LE CATALYSEUR DE POSTCOMBUSTION :

Commencer par nettoyer les zones entourant le catalyseur et le registre de dérivation à l'aide d'un aspirateur.

Soulever le nouveau catalyseur en position, de façon à ce que ses rebords en acier inoxydable, de chaque côté, soient orientés vers l'appareil.
Le catalyseur devrait glisser facilement en place. Au besoin, appuyer légèrement sur le dessus, au centre, en le poussant doucement, mais le plus possible, vers le fond de l'appareil.

Remettre de même que le pare-flammes, tel qu'illustré ci-dessous.



Pour réinstaller le pare-flammes, aligner ses trous piriformes sur les boulons et l'insérer en place. Visser les boulons, sans trop serrer. Lorsqu'il est bien installé – côté mince en bas et côté plus épais en haut – le pare-flammes crée un angle d'environ 45 degrés.

REMARQUE : Pour vous procurer un catalyseur de rechange, communiquez avec Applied Ceramics ou votre détaillant Regency.

NE PAS UTILISER L'APPAREIL SANS CATALYSEUR OU SI CELUI-CI NE FONCTIONNE PAS.

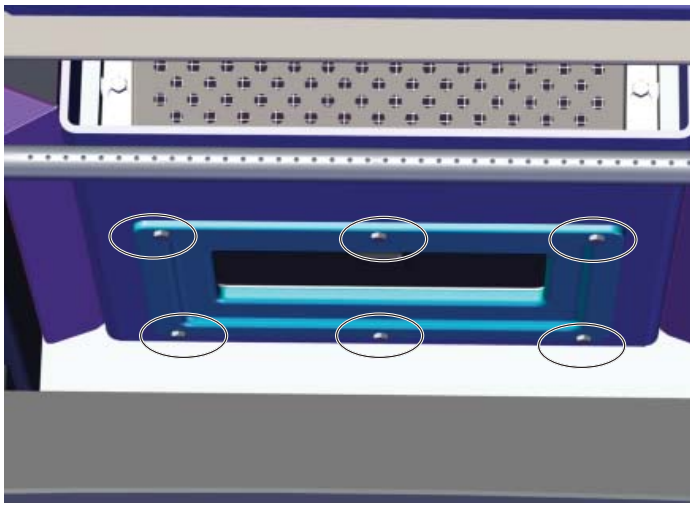
REMPLACEMENT DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE LA TRAPPE DU REGISTRE DE DÉRIVATION

1. Laisser le feu s'éteindre et laisser l'appareil refroidir jusqu'à ce qu'il soit froid au toucher.

2. Ouvrir la porte de l'appareil pour accéder à la trappe du registre de dérivation.

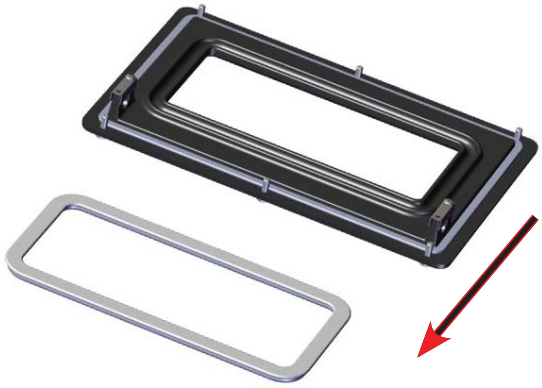
3) Retirez les 3 vis arrière, puis retirez les 3 boulons avant. L'appui de la porte avant et glisser vers l'avant pour éliminer la porte «Bypass »

Important :
La trappe du registre de dérivation est très lourde (>18 lb) – procéder avec précaution lors de l'entretien.

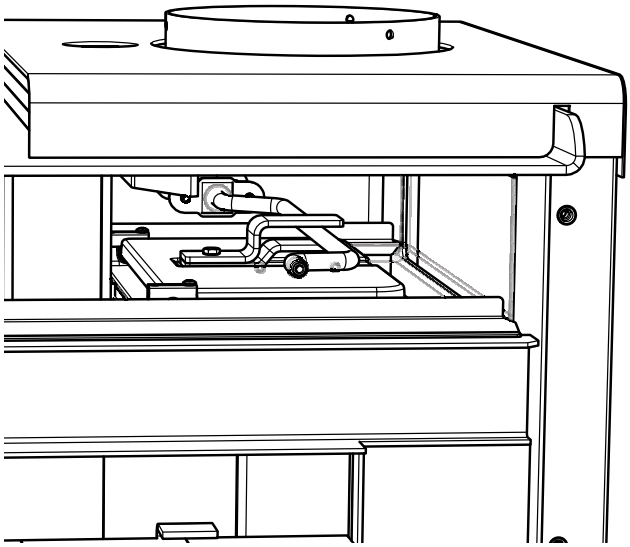


4. Une fois tous les boulons enlevés, sortir la trappe avec précaution et soulever son couvercle pour accéder au joint d'étanchéité.

4. Enlever le joint usé et le remplacer par un neuf.



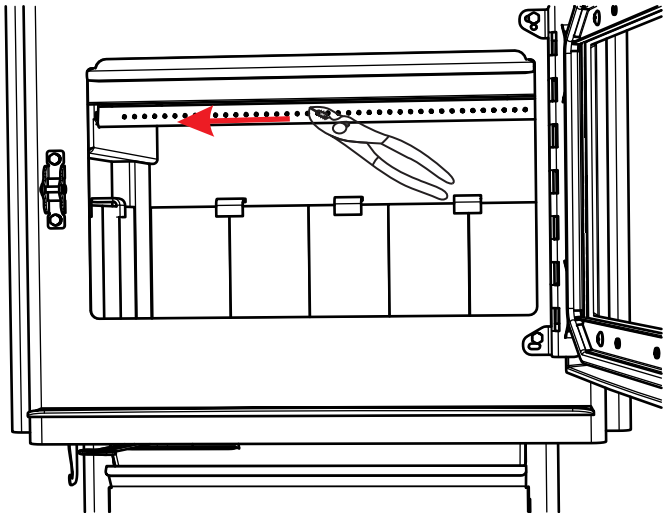
5. Pour réinstaller la trappe, répéter ces étapes dans l'ordre inverse, en veillant à insérer la tige dans le mécanisme de dérivation
(voir illustration ci-dessous)



RETRAIT / INSTALLATION DU TUBE D'AIR SECONDAIRE

1. Laisser le feu s'éteindre et laisser l'appareil refroidir jusqu'à ce qu'il soit froid au toucher.
2. Ouvrir la porte de l'appareil pour accéder au tube d'air secondaire**.**

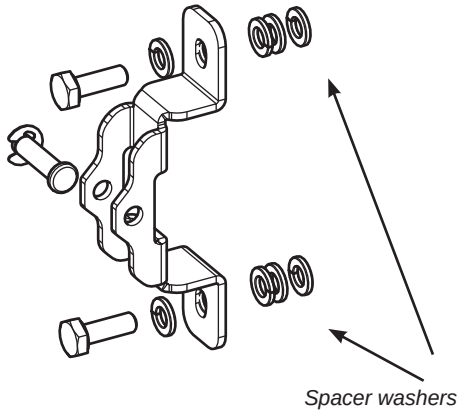
3.À l'aide d'une pince-étau, saisir fermement le tube d'air secondaire. Frapper sur la pince avec un marteau, de droite à gauche, afin de dégager et d'enlever le tube d'air.



3 Pour réinstaller le tube d'air ou le remplacer, commencer par insérer son extrémité gauche dans la buse latérale gauche. Aligner ensuite l'encoche de son extrémité droite avec la languette de la buse latérale droite. Saisir fermement le centre du tube à l'aide d'une pince-étau puis frapper sur la pince avec un marteau, de gauche à droite, jusqu'à ce que le tube soit bien inséré dans la buse de droite.

AJUSTEMENT DU LOQUET DE PORTE

Comme il peut arriver que le joint de la porte se comprime après quelques feux, celle-ci peut nécessiter un certain ajustement. Pour rapprocher le loquet de la porte et en améliorer l'étanchéité, retirer la rondelle d'espacement tel qu'illustré ci-dessous. Retirer et replacer les écrous, les boulons et les rondelles d'espacement, tel qu'illustré.

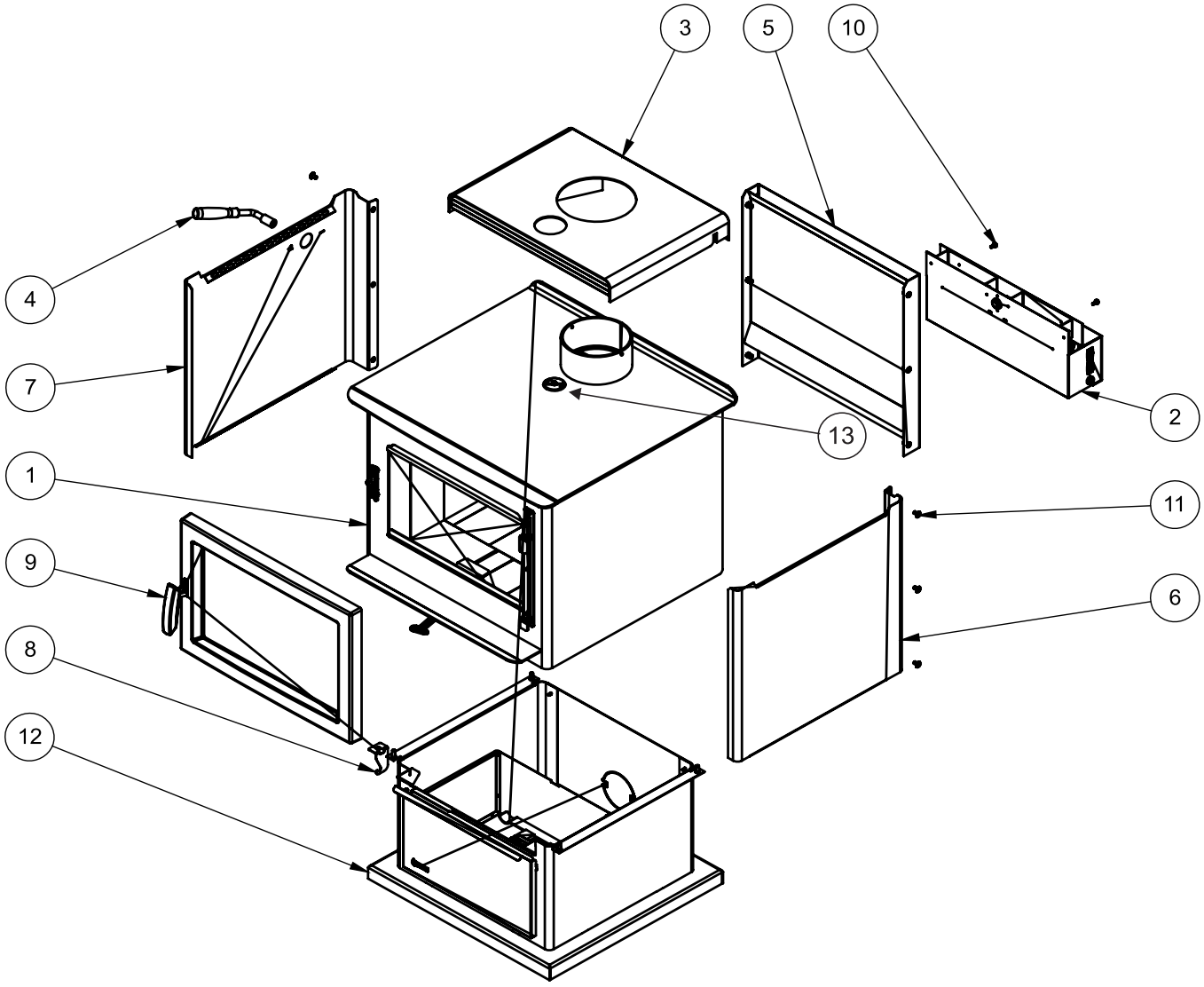


L'entretien Annuel	
Nettoyer complètement l'appareil	Annuellment
Verifier: air tube, Catalytic Combustor et les briques	Remplacer les pièces endommagées
Ajustement du Loquet	Si vous n'arrivez pas à obtenir une bonne étanchéité sur la porte - remplacer le joint d'étanchéité de la porte. Réajuster loquet après la nouvelle joint installé.
Vérifier l'état et le joint de: Joint d'étanchéité de verre Joint d'étanchétié du porte	Faire le test du billet – remplacer le joint d'étanchéité au besoin.
Test du billet	Vérifier l'état du joint d'étanchéité de la porte à l'aide d'un billet. Pour ce faire, placer un billet entre la porte et le joint d'étanchéité (l'appareil doit être froid). Fermer la porte. Tirer sur le billet. Le billet devrait sortir difficilement. Dans le cas contraire, essayer d'ajuster le loquet de la porte. Si cela ne résout pas le problème, remplacer le joint d'étanchéité.
Vérifier et lubrifier les charnières et le loquet de la porte	Utiliser uniquement du lubrifiant antigrippant (qui ne prend pas) pour température élevée.
Vérifier si la vitre est craquée	Remplacer si nécessaire.
Nettoyer le moteur du ventilateur	Couper l'alimentation électrique RETIRER ET NETTOYER LE VENTILATEUR. *NE PAS LUBRIFIER*
Inspecter et nettoyer la cheminée.	Faire ramoner votre cheminée chaque année par un professionnel.

F3500 STOVE MAIN ASSEMBLY

	Part #	Description
1		Firebox assembly
2	846-515	Fan - free standing stove
3	042-912	Airmate - medium assembly
4	051-538	Removable arm assembly
5	042-517	Rear Heat Shield Assembly
6	042-029	Classic side heat shield - RH
7	042-028	Classic side heat shield - LH
	910-157/P	Replacement Motor
	910-138	Auto/Manual Switch
	910-140	Hi/Off/Lo switch
	910-142	Fan Thermodisc
	042-035	Flame shield and mixer
	815-557	Rear Deflector
	042-017	Gasket-Firebox Floor
	948-223	Regency Logo Plate

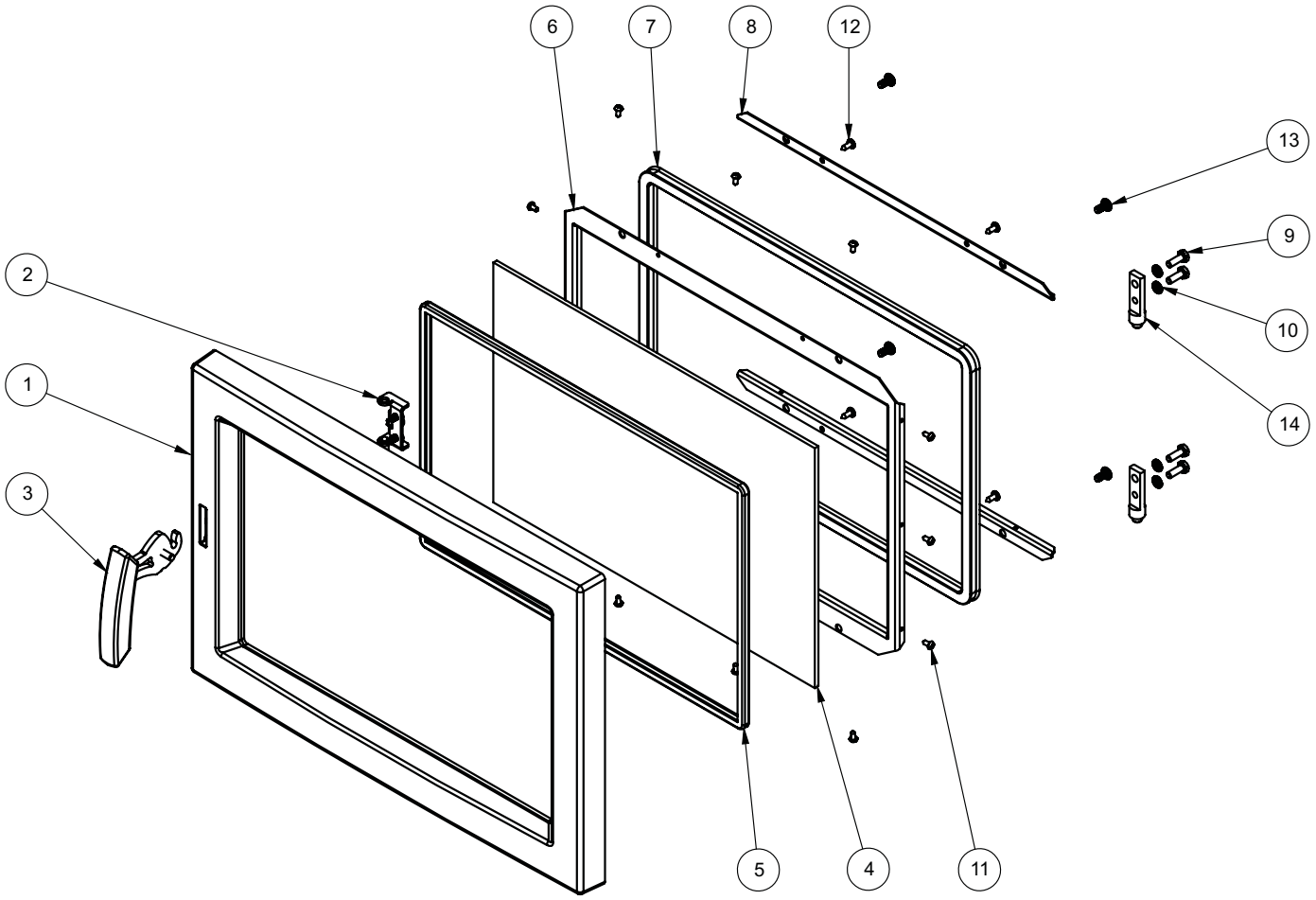
	Part #	Description
8	051-018	Handle holder
9	042-520	Cast door assembly # 5
	051-530	Catalytic Combustor Assembly (not shown)
	033-953	Airtube 1" x 23" long
10	904-245	#10-16 x 1/2" SDS HEX HD
11	904-530	Screw 1/4-20 x 1/2 LG
12	042-532	Pedestal assembly
13	051-067	Thermometer
	936-232	Gasket Bypass Door (per foot)
	042-007	Stainless Steel Smoke Deflector
	156-523	Door Hinge Assembly
	156-514	Door Catch assembly
	156-241	Removable Cast Handle
	042-016	L/R stainless steel firebox filler
	919-336	Manual



DOOR ASSEMBLY

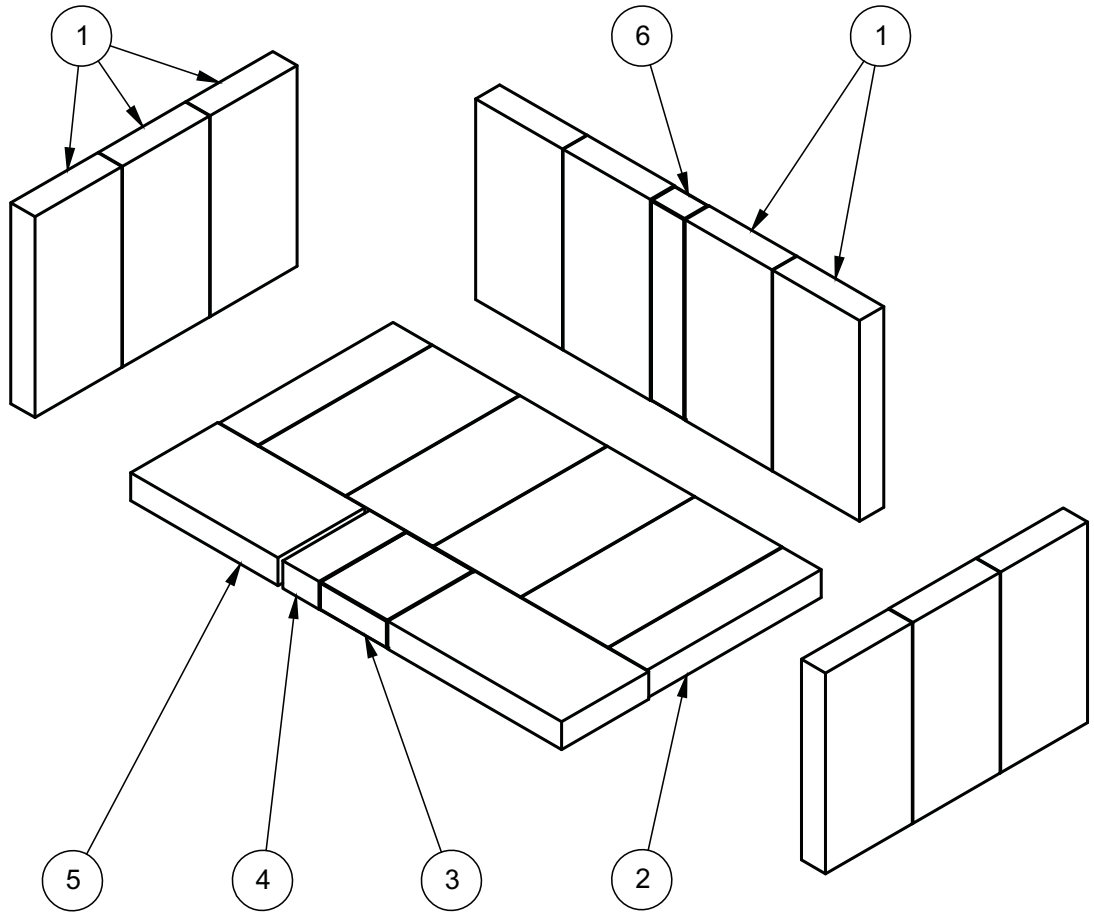
	Part #	Description
1	042-201	Door cast black (F3500)
2	106-541/P	Aligner assembly
3	156-514	Removable cast handle assembly
4	940-416/P	Door glass
5	943-243	7/8" flat window gasket (per 5ft. - required)
6	042-020	5/8" Gasket Retainer

	Part #	Description
7	846-530	5/8" Medium Door gasket kit
8	042-021	Gasket bracket
9	904-513	Hex bolt 1/4-20 x 3/4 LG.
10	904-525	Washer 1/4" split lock
11	904-149	SMS #8-18 x 3/8 LG
12	904-146	Screw #10 x 1/2" self tap pan hd philips
13	904-015	1/4-20 x 1/2 pan hd phil
14	948-155	Hinge pin



F3500 STOVE BRICK LAYOUT

Fire bricks	
#	Size
1	4-1/2" x 9"
2	2" x 9"
3	3-1/2" x 4-1/2"
4	1-3/4" x 4-1/2"
5	4-1/2" x 7-5/8"



GARANTIE

Les produits Regency sont conçus pour vous offrir fiabilité et simplicité. Avant de quitter notre usine, chaque appareil est soigneusement inspecté par notre équipe de contrôle de la qualité. Les modèles Regency sont couverts par une garantie à vie limitée. Cette garantie, offerte par FPI Fireplace Products International Ltd., est valide pour l'acheteur original et n'est pas transférable.

Garantie à vie limitée
La garantie à vie limitée couvre Chambre de combustion, déflecteur en céramique, déflecteur en vermiculite, déflecteurs en acier (H2100), diffuseur Airmate, pièces coulées, tiroir à cendres, vitre (bris thermique), placage or (contre défaut de fabrication), tubes d'air (contre le gauchissement) et poignées de porte contre tout défaut de fabrication pendant cinq (5) ans, pièces et main-d'œuvre*, à partir de la date d'achat. Seules les pièces sont couvertes par la suite à l'exclusion des chambres de combustion (voir ci-dessous).

REMARQUE: La garantie pour la combustion catalytique est honorée par le fournisseur, Applied Ceramics. Détails de la garantie à la page suivante.

FPI n'est pas responsable des frais de transport ou de main-d'œuvre relatifs au remplacement d'un poêle à bois sur place.

Les composantes électriques et mécaniques comme les ventilateurs sont garantis un (1) an, pièces et main-d'œuvre, et deux (2) ans, pièces seulement, à partir de la date d'achat. Le remplacement des ventilateurs sous garantie constitue une réparation et n'entraîne pas de prolongement de la garantie. Les pièces de rechange (ventilateurs), une fois installées, sont donc garanties douze (12) mois à partir de la date d'achat de l'appareil, mais au moins trois (3) mois à partir de leur date d'installation.

Les pièces de rechange achetées auprès de FPI après expiration de la garantie d'origine de l'appareil sont couvertes pendant 90 jours, sur preuve d'achat seulement. Toute pièce jugée défectueuse sera remplacée ou réparée à notre discrétion. Cette garantie ne couvre pas la main-d'œuvre.

Conditions:
Tout élément de l'appareil qui, selon nous, porte des traces de défectuosité, sera réparé ou remplacé, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur ou d'un représentant autorisé, à la condition que lui soit retournée la pièce remplacée sur demande, port payé.

Chez FPI, il est courant de facturer au client des pièces de rechange dont le prix est supérieur à la pièce remplacée et de lui émettre ensuite un crédit si, après examen, celle-ci se révèle défectueuse en raison d'un défaut de fabrication.

Le distributeur autorisé est responsable de la réparation sur place des produits Regency. FPI ne sera pas tenue responsable des résultats ou des coûts de travaux exécutés par des distributeurs ou des réparateurs non autorisés.

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter la partie défectueuse du produit faisant l'objet d'une réclamation

Les réclamations doivent être transmises à FPI par un distributeur autorisé et fournir tous les renseignements nécessaires, y compris le nom du client, la date d'achat, le modèle et le numéro de série de l'appareil, l'objet de la demande ainsi que la ou les pièces réclamées. Sans ces renseignements, la garantie ne sera pas valide.

Exclusions:
Cette «Garantie à vie limitée» ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, les briques, les joints (ou quincaillerie) de porte ou de vitre. Cette garantie ne s'applique à aucune pièce modifiée ou altérée de quelque façon ou qui, selon notre jugement, dont le problème résulterait de l'une ou l'autre des causes suivantes : utilisation abusive, installation inadéquate, négligence ou accident, déversements ou retours de fumée causés par des conditions environnementales ou géographiques, ventilation ou évacuation inadéquate, déviation excessive de la cheminée, pressions d'air négatives dues à un système mécanique (ex : fournaises, ventilateurs, sécheuses à linge, etc.).

En aucun moment, FPI ne sera tenue responsable de tout dommage indirect dont le coût excède le prix d'achat de l'appareil. FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué. Aucune modification ni mise à jour ne seront donc effectuées sur un appareil, même si le modèle a évolué.

FPI ne sera pas tenue responsable des frais de déplacement pour les travaux d'entretien.

L'installation et les contraintes liées à l'environnement ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant et ne sont donc pas couverts par les dispositions de la présente garantie.

Les appareils laissant voir des signes de négligence ou de mauvaise utilisation ne sont pas couverts par les dispositions de la présente garantie.

La présente garantie ne couvre pas les pièces ayant été modifiées ou transformées de quelque manière que ce soit, ou qui, selon nous, ont fait l'objet d'un usage abusif, d'une installation inadéquate ou de négligence ou sont défectueuses à la suite d'un accident.

Les dégâts causés aux poêles et aux pièces de rechange pendant le transport sont soumis à une réclamation contre le transporteur de la part du revendeur et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

FPI ne sera pas tenue responsable des catastrophes naturelles ou des actes de terrorisme pouvant entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Les problèmes de rendement attribuables à une erreur de l'utilisateur ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants avec votre appareil, sans l'autorisation préalable de FPI, peut annuler la présente garantie.
** Subventionnée selon la portée des travaux, tel que préétabli par FPI.*

APPLIED CERAMICS
IMPORTANTS RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE DU CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

Toute réclamation relative au convertisseur catalytique doit être présentée directement à APPLIED CERAMICS (adresse complète ci-dessous).
FPI/Regency ne traite pas ces réclamations.

Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour le retour de votre convertisseur catalytique sous garantie. Pour en apprendre davantage au sujet de l'entretien du convertisseur catalytique, consultez notre site Web à : www.firecatcombustors.com.

Garantie à vie limitée originale (six (6) premières années).

APPLIED CERAMICS GARANTIT À L'ACHETEUR D'UN CONVERTISSEUR CATALYTIQUE VERSAGRID, EN TANT QUE COMPOSANT D'UN APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE CERTIFIÉ PAR L'EPA, LE REMPLACEMENT SANS FRAIS DU CONVERTISSEUR CATALYTIQUE VERSAGRID QUI CESSE DE FONCTIONNER PENDANT LES TROIS (3) ANNÉES SUIVANT LA DATE D'ACHAT PAR L'ACHETEUR ORIGINAL, POURVU QUE LES CONDITIONS SUIVANTES SOIENT RESPECTÉES :

(1) Une copie de la facture originale indiquant l'endroit et la date d'achat doit accompagner la réclamation. (IL S'AGIT DU REÇU DE L'ACHAT DE VOTRE POÊLE À BOIS).

(2) LE CONVERTISSEUR CATALYTIQUE VERSAGRID DOIT ÊTRE RETOURNÉ À APPLIED CERAMICS.

(3) Le convertisseur catalytique Versagrid ne doit pas présenter de manipulation mécanique ou révéler l'utilisation de combustibles inappropriés.

Si le convertisseur catalytique Versagrid cesse de fonctionner après trois (3) ans, la garantie au prorata permettra de remplacer l'appareil aux prix spéciaux suivants :

4e année.....90 $*
5e année.....100 $*
6e année.....110 $*
7e année.....prix de détail en vigueur.
Les conditions 1, 2 et 3 s'appliquent également à la portion au prorata de la garantie.

Le propriétaire d'un appareil à combustible solide certifié par l'EPA ne peut recevoir plus d'un convertisseur catalytique de remplacement pendant la période de trois (3) ans. Le client est responsable de l'enlèvement, de l'entretien courant et du retour des pièces exigées pour présenter toute réclamation dans le cadre de la garantie. La garantie est exclusive à APPLIED CERAMICS et APPLIED CERAMICS décline expressément toute autre garantie explicite ou implicite du convertisseur catalytique Versagrid, y compris toute garantie ou garantie de valeur marchande à un usage quelconque.
NE S'APPLIQUE PAS À LA MAIN-D'OEUVRE.

Toute réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée d'un paiement de 12,50 $ pour couvrir les frais d'affranchissement et la manutention dans le territoire continental des États-Unis. Les résidants de l'Alaska et du Canada doivent ajouter 35 $ pour couvrir les frais de manutention et d'expédition. Veuillez allouer deux à quatre semaines pour la livraison.

Toute réclamation doit être envoyée à : APPLIED CERAMICS
Service à la clientèle
5555 Pleasantdale Road
Doraville, GA 30340

* Prix sujets à changement.

LES CLIENTS CANADIENS SEULEMENT

APPLIED CERAMICS
IMPORTANTS RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE DU CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

Toute réclamation relative au convertisseur catalytique doit être présentée directement à leur Dealer Regency autorisé. FPI/Regency ne traite pas ces réclamations directement avec les consommateurs.

Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour le retour de votre convertisseur catalytique sous garantie. Pour en apprendre davantage au sujet de l'entretien du convertisseur catalytique, consultez notre site Web à : www.firecatcombustors.com.

Garantie à vie limitée originale (six (6) premières années).

APPLIED CERAMICS GARANTIT À L'ACHETEUR D'UN CONVERTISSEUR CATALYTIQUE VERSAGRID, EN TANT QUE COMPOSANT D'UN APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE CERTIFIÉ PAR L'EPA, LE REMPLACEMENT SANS FRAIS DU CONVERTISSEUR CATALYTIQUE VERSAGRID QUI CESSE DE FONCTIONNER PENDANT LES TROIS (3) ANNÉES SUIVANT LA DATE D'ACHAT PAR L'ACHETEUR ORIGINAL, POURVU QUE LES CONDITIONS SUIVANTES SOIENT RESPECTÉES :

(1) Une copie de la facture originale indiquant l'endroit et la date d'achat doit accompagner la réclamation. (IL S'AGIT DU REÇU DE L'ACHAT DE VOTRE POÊLE À BOIS).

(2) LE CONVERTISSEUR CATALYTIQUE VERSAGRID DOIT ÊTRE RETOURNÉ À le concessionnaire Regency autorisé.

(3) Le convertisseur catalytique Versagrid ne doit pas présenter de manipulation mécanique ou révéler l'utilisation de combustibles inappropriés.

(4) Toutes les demandes doivent être accompagnées par des photos claires du catalyseur montrant tous les dommages et montrant également la ventilation interne existant dans la poêle.

Si le convertisseur catalytique Versagrid cesse de fonctionner après trois (3) ans, la garantie au prorata permettra de remplacer l'appareil aux prix spéciaux suivants :

4e année.....90 $*
5e année.....100 $*
6e année.....110 $*
7e année.....prix de détail en vigueur.
Les conditions 1, 2 et 3 s'appliquent également à la portion au prorata de la garantie.

Le propriétaire d'un appareil à combustible solide certifié par l'EPA ne peut recevoir plus d'un convertisseur catalytique de remplacement pendant la période de trois (3) ans. Le client est responsable de l'enlèvement, de l'entretien courant et du retour des pièces exigées pour présenter toute réclamation dans le cadre de la garantie. La garantie est exclusive à APPLIED CERAMICS et APPLIED CERAMICS décline expressément toute autre garantie explicite ou implicite du convertisseur catalytique Versagrid, y compris toute garantie ou garantie de valeur marchande à un usage quelconque.
NE S'APPLIQUE PAS À LA MAIN-D'OEUVRE.

Toute réclamation dans le cadre de la garantie doit être accompagnée d'un paiement de 12,50 $ pour couvrir les frais d'affranchissement et la manutention dans le territoire continental des États-Unis. Les résidants de l'Alaska et du Canada doivent ajouter 35 $ pour couvrir les frais de manutention et d'expédition. Veuillez allouer deux à quatre semaines pour la livraison.

Toute réclamation doit être envoyée à : Regency Fireplace Products
Par un concessionnaire autorisé Regency

* Prix sujets à changement.
* Regency se réserve le droit de rejeter toute demande s'il est déterminé que le dommage est le résultat d'une mauvaise utilisation, abus ou mauvaise nettoyage / traitement.

Garantie : Catalyseur postcombustion

Applied Ceramics, Doraville, GA, garantit le catalyseur de postcombustion contre tout défaut de fabrication suivant les conditions ci-dessous.

Toute réclamation relative au catalyseur doit être présentée directement au fournisseur, Applied Ceramics, Doraville, GA. www.firecatcombustors.com

Années 1, 2 et 3 : Garantie couvrant la totalité de la valeur de remplacement (pièces et main-d'œuvre)

La garantie s'applique ensuite au prorata, comme suit :

Année 4 : Le consommateur paye 70 % du prix de détail.

Année 5 : Le consommateur paye 80 % du prix de détail.

Année 6 : Le consommateur paye 90 % du prix de détail.

Après la 6e année, le consommateur paye la totalité de la valeur au détail.

Ces conditions s'appliquent aux réclamations relatives au catalyseur.

Applied Ceramics garantit au propriétaire initial d'un catalyseur de postcombustion Versagrid, en tant que composante d'un appareil à combustible solide certifié EPA (Regency F3500), le remplacement sans frais du catalyseur défectueux au cours des trois (3) premières années suivant la date d'achat de l'appareil, dans la mesure où les conditions suivantes sont respectées :

1.La réclamation au titre de la garantie doit être accompagnée d'une copie lisible de la facture originale indiquant la date et le lieu d'achat (facture originale à l'achat de l'appareil).

2.La réclamation doit être transmise à Applied Ceramics accompagnée du catalyseur défectueux pour évaluation.
3.Le consommateur est responsable des frais d'expédition pour l'envoi du catalyseur à Applied Ceramics.

4.Le catalyseur de postcombustion Versagrid ne doit pas avoir fait l'objet d'une mauvaise utilisation ou manipulation ni révéler l'utilisation de combustibles inappropriés.

Pour enregistrer votre appareil Regency en ligne, visitez le site
http://www.regency-fire.com

Reasons to register your product online today!

- **Afficher et modifier une liste de tous vos produits enregistrés.**
- **Demander la notification par courriel des mises à jour automatiques de nouveaux produits.**
- **Restez informé sur les promotions en cours, des événements et des offres spéciales sur les produits connexes.**

Installateur: Veuillez completer l'information suivant

Addresse et nom de distributeur: _____

_____

Installateur: _____

Téléphone #: _____

Date Installé: _____

No. de série: _____

Regency es un marque déposées de FPI Fireplace Products International Ltée.

© Copyright 2014, FPI Fireplace Products International Ltd. All rights reserved.

Imprimé au Canada